



Republika e Kosovës  
Republika Kosova  
Republic of Kosova

REPUBLIKA E KOSOVES  
REPUBLIKA KOSOVA  
QENDRA PER SHERBIM TE QYTETAREVE  
CENTAR ZA USLUGU GRAHANA

Sh. 02 Nr. 20601  
U. Br.

Nr. l faq. 5 Data: 26/06  
Br. str. Datum: 2023  
KAMENICËJA

Komuna e Kamenicës  
Opstina Kamenica  
Kamenica Municipality



## KONTRATË PËR NDARJEN E MJETEVE FINANCIARE

e lidhur ndërmjet:

**KOMUNËS SË KAMENICËS**

dhe organizatës Jo-Qeveritare:

**OJQ " DARDANA PRESS"**

### EMRI I PROJEKTIT / PROGRAMIT:

*Promovimi i vlerave të diverzitetit të trashëgimisë kulturore dhe historike*

## KUSHTET E KONTRATËS

### Neni 1

Emri i projektit / programit: “ Promovimi i vlerave të diversitetit të trashëgimis kulturore dhe historike”  
Referenca/numri i kontratës: 02/02  
Vlera totale e kontratës në Euro: **Tremijë euro. (3000)**  
Periudha e zbatimit të projektit është: *nëntë muaj ( nga data 26.06.2023).*  
Linja buxhetore: *Drejtoria për Kulturë, Rini dhe Sport, Kodi: 85029*

### Neni 2

Mjetet nga neni 1 i kontratës mund të përdoren vetëm për zbatimin e projektit, në përputhje me kushtet e thirrjes publike dhe të formës përshkruese të projektit dhe formularit të buxhetit të projektit, të cilat konsiderohen pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 3

Mjetet nga neni 1 do të paguhen në llogarinë bankare të përfituesit: **Banka Ekonomike 1406000005756588**

### Neni 4

1. Për të kontrolluar përdorimin e duhur të burimeve, përfituesi është i detyruar të dorëzojë raport ofruesit të mbështetjes financiare për zbatimin e projektit i cili duhet të përfshijë:

- 1.1 Raportin narrativ (të cilin e dorëzon në formë të shtypur, përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në, apo formë tjetër elektronike sipas kërkesës);
- 1.2 Raporti financiar (të cilin e dorëzon në formë të shtypur përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në apo formë tjetër sipas kërkesës) me dokumentacion të detajuar të të gjitha kostove dhe anekset.

- a) Për pagesat e kryera me transaksione bankare: kopjet e faturave, emrin e përfituesit dhe llogari bankare përkatëse;
- b) Për pagesat në para të gatshme: kopjet e faturave, emrin e përfituesit, kopje të dëftesës së pagesës nga arka, raportet e parasë së gatshme, ose kopje të kontratës me individ që angazhohen nga përfituesi për shërbime gjatë realizimit të projektit dhe kopja e letërnjoftimit, për pagesa në vlerë deri 100 euro
- c) Dokumente të tjera: dokumente tjera të ndërlidhura me udhëtimet, agjendat, dhe të ngjashme, i bashkëngjitni dosjet shoqëruese, dokumentet mbi të cilat pagesat janë kryer (kontratat, marrëveshjet) dhe të ngjashme.

2. Anekset tjera lidhur me zbatimin e projektit, dëshmi e implementimit të aktiviteteve të projektit përfshirë (lista e pjesëmarrësve, fletët e vlerësimit, fotografi nga ngjarjet, kopje të botimeve, etj).

3. Përfituesi duhet të dorëzojë raporte tremujore/gjysmë-vjetore/raportin vjetor /përfundimtar për zbatimin në afat prej: ditë /muaj/ muaj pas skadimit të periudhës së raportimit. Raportet duhet të dorëzohen tek financuesi sipas formularëve të paraparë.

## Neni 5

1. Ofruesi i mbështetjes financiare rezervon të drejtën për monitorimin dhe vlerësimin e ekzekutimit të projektit, duke përfshirë shqyrtim financave dhe shpenzimeve të vazhdueshme në çdo kohë gjatë projektit dhe për një periudhë prej 1 viti pas përfundimit të projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare mund të bëjë drejtpërdrejtë kontrollin e mësipërm të kësaj kontrate bëhet përmes një vizite studimore në ambientet e përfituesit, dhe në rast të kontrollit të tillë do të njoftojë përfituesin të paktën shtatë ditë para kontrollit të tillë.

## Neni 6

Ofruesi i mbështetjes financiare ka të drejtë që për qëllim të mbikëqyrjes së përdorimit të fondeve sipas qëllimit sipas nenit 1 të kontratës të kontaktoj direkt gjithë personat juridik dhe fizik të cilët janë paguar nga fondet e projektit, sipas dokumenteve të raportuar nga përfituesi i mbështetjes financiare publike.

## Neni 7

1. Përfituesi merr përsipër të njoftojë në kohë ofruesin e mbështetjes financiare për ndryshimet e vogla dhe të mëdha në kontratë.

1.1 Ndryshime të vogla në kontratë që nuk kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes shtojcave mund të jenë:

- a) Ndryshime në buxhet në mes kapitujve të buxhetit më pak se 10%
- b) Ndërrimi i një anëtari të ekipit të projektit
- c) Ndryshimi i llogarisë bankare të anëtarëve të projektit
- d) Ndryshimi adresës ose të dhënave tjera të anëtarëve të projektit
- e) Ndryshime të vogla në projektet që nuk ndikojnë në qëllimin dhe objektivat (psh. ndryshime të vogla në kohën e aktiviteteve)

1.2 Ndryshimet më të mëdha të kontratës kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes një shtojce dhe nënshkrimin e saj nga ofruesi i mbështetjes financiare dhe përfituesi. Ndryshimet më të mëdha në kontratë mund të jenë:

- a) Ndërrimet në buxhet mes kapitujve të buxhetit prej më shumë se 10%
- b) Zgjatjen e kohës së implementimit të projektit (maksimumi 6 muaj)
- c) Shtimi i aktiviteteve të reja në kuadër të projektit
- d) Ndryshimi i aktiviteteve që në mënyrë të konsiderueshme ndikojnë në qëllimin dhe objektivat e projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare vendos në çdo rast nëse do të pranoj ndryshimin e kontratës ose jo, dhe nëse ndryshimi përbënë ndryshim të vogël ose të madh të kontratës.

## Neni 8

1. Përfituesi mund të kërkojë ndryshimet në kontratë të paktën 30 ditë përpara përfundimit të projektit. Çdo ndryshim i detyrimeve kontraktuale duhet të kërkohet dhe të miratohet me shkrim. Kontrata nuk mund të ndryshohet apo plotësohet nëse qëllimi apo efekti i ndryshimit e cenon konkurrencën apo trajtimin e barabartë sipas thirrjes publike.

2. Përfituesi nuk mund të kërkoj ndryshimin e dispozitave të kontratës pas përfundimit të periudhës së implementimit të projektit, siç është paraparë në nenin 1.

3. Ofruesi i mbështetjes financiare publike ka të drejtë të mos e miratojë dhënien e një pjese të fondeve



dhe zgjatjen e periudhës së zbatimit të projektit nëse kjo ndryshon përmbajtjen dhe natyrën e projektit, ose në qoftë se kërkesa nuk ka bazë dhe arsye për objektive për ndryshim të kontratës ose zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit.

4. Vendimi për miratimin ose mosmiratim e kërkesës për ndryshim të kontratës apo zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit duhet të merret brenda 30 ditësh nga data e kërkesës së përfituesit.

#### **Neni 9**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk është duke përdorur në mënyrë të papërshtatshme fondet e mbështetjes financiare për implementimin e projektit sipas kushteve të nenit 1 dhe 2 të kësaj kontrate dhe kushteve të kësaj kontrate, ose ka dështuar të zbatojë projektin brenda afatit të kontraktuar, në qoftë se nuk ka paraqitur raportet e duhura në kohë dhe me përmbajtjen e përcaktuar në nenin 4 të kontratës, ose nuk i ka lejuar ofruesit të mbështetjes financiare mbikëqyrjen e përdorimit të fondeve sipas nenit 5 dhe 6 të kontratës, pagesat e mëtejshme do të pezullohen, dhe përfituesi është i detyruar të kthejë mjetet e shpenzuara në mënyrë të papërshtatshme dhe mjetet ende të pashpenzuara, brenda 30 ditëve nga marrja e njoftimit me shkrim për kthimin e mjeteve nga ofruesi i mbështetjes financiare.

#### **Neni 10**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk ka përbushur detyrimet kontraktuale, do të mohohet e drejta për të përfituar mbështetje financiare në dy vitet e ardhshme.

#### **Neni 11**

1. Përfituesi pranon që në të gjitha materialet e shtypura, video dhe materiale të tjera që lidhen me projektin të vendos logon dhe emrin e ofruesit të mbështetjes financiare si një institucion që financohet projektin i cili është objekt i kontratës.

2. Përfituesi pajtohet që ti dorëzojë ofruesit të mbështetjes financiare për përdorim dhe publikim fotot, video dhe të dhënat audio të përmendura në paragrafin 1 të këtij neni, për të promovuar thirrjen publike dhe për të kontribuar në zhvillimin e shoqërisë civile në Republikën e Kosovës.

#### **Neni 12**

Ofruesi i mbështetjes financiare nuk është përgjegjës, drejtpërdrejt apo tërthorazi, për dëmet që rrjedhin nga çdo veprimtari e përfituesit në zbatimin e projektit.

#### **Neni 13**

Me nënshkrimin e kësaj kontrate përfituesi pajtohet që si përfitues i burimeve publike të financimit për projektet me interes dhe në të mirën e publikut, nuk do të marrin pjesë në promovimin e ndonjë interesi privat, politik, apo mbështetje për ndonjë parti politike a kandidat të pavarur gjatë gjithë kohëzgjatjes së kësaj kontrate.

#### **Neni 14**

Në rast se paraqiten mosmarrëveshje në zbatimin e kësaj kontrate në mes të palëve kontraktues dhe nuk mund të zgjidhen me mirëkuptim dhe diskutime të ndërsjella, kompetente për zgjidhjen e kontestit të tillë do të jetë gjykata kompetente në Gjilan – Dega në Kamenicë.



### Neni 15

Për çështjet që nuk janë rregulluar me këtë kontratë do të vlejnjë dispozitat e rregullores mbi Kriteret, standardet dhe procedurat e financimit publik për OJQ-të dhe manualit për zbatimin e saj.

### Neni 16

Informacionet që përmban forma e përshkrimit të projektit dhe forma e buxhetit të projektit të cilën përfituesi e ka dorëzuar me rastin e aplikimit sipas thirrjes publike janë pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 17

Për çdo formë të komunikimit apo dorëzimit të njoftimit për ndryshime në kontratë dhe dorëzimin e raporteve lidhur me këtë kontratë, palët duhet të specifikojnë numrin e referencës së kontratës dhe emrin e projektit dhe të dërgojnë atë në adresën e mëposhtme:

#### Për ofruesin e mbështetjes financiare:

Adresa: Rr. Skënderbeu – Kamenicë;  
Tel. 038 200/47600;  
E-mail: [info.kamenica@rks-gov.net](mailto:info.kamenica@rks-gov.net).

#### Për përfituesin:

Adresa: Kamenicë  
Tel. +383 044304952 ;  
E-mail: [dardanapress@hotmail.com](mailto:dardanapress@hotmail.com)

### Neni 18

Kjo kontratë hartohet në tre (3) kopje identike, nga të cilat një (1) kopje për përfituesin, si dhe dy kopje për ofruesin e mbështetjes financiare publike.

### Neni 19

Kontrata hyn në fuqi në momentin e nënshkrimit nga palët kontraktuese.

Vendi dhe data:

Kamenicë, 26.06.2023

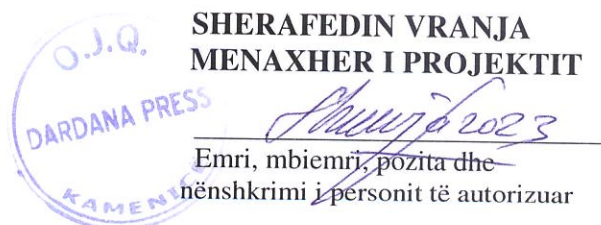
Për ofruesin e mbështetjes  
financiare publike:

**KADRI RAHIMAJ**  
**KRYETAR I KOMUNËS**  
Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar



Për përfituesin:

**SHERAFEDIN VRANJA**  
**MENAXHER I PROJEKTIT**  
Shkupje 2023  
Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar





Republika e Kosovës  
Republika Kosova  
Republic of Kosova

REPubLIKA E KOSOVËS REPubLIKA KOSOVA QENDRA PËR SHËRBIM TË QYTETARËVE CENTAR ZA USLUGU GRAĐANA	
Sh. <u>02</u>	Nr. <u>20608</u>
U. _____	Br. _____
Nr. i faq. <u>5</u>	Data: <u>26/06</u>
Br. str. _____	Datum: <u>2023</u>
KAMENICË/A	

Komuna e Kamenicës  
Opstina Kamenica  
Kamenica Municipality



## KONTRATË PËR NDARJEN E MJETEVE FINANCIARE

e lidhur ndërmjet:

**KOMUNËS SË KAMENICËS**

dhe organizatës Jo-Qeveritare:

**OJQ " Varg e Vi "**

**EMRI I PROJEKTIT / PROGRAMIT:**

*Kalaja e Kulinës*

## KUSHTET E KONTRATËS

### Neni 1

Emri i projektit / programit: "Kalaja Kulinës"

Referenca/numri i kontratës: 04/04

Vlera totale e kontratës në Euro: **Dymijë euro. (2000)**

Periudha e zbatimit të projektit është: *nëntë muaj ( nga data 26.06.2023).*

Linja buxhetore: *Drejtoria për Kulturë, Rini dhe Sport, Kodi: 85029*

### Neni 2

Mjetet nga neni 1 i kontratës mund të përdoren vetëm për zbatimin e projektit, në përputhje me kushtet e thirrjes publike dhe të formës përshkruese të projektit dhe formularit të buxhetit të projektit, të cilat konsiderohen pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 3

Mjetet nga neni 1 do të paguhen në llogarinë bankare të përfituesit: **BKT 1960539878031174**

### Neni 4

1. Për të kontrolluar përdorimin e duhur të burimeve, përfituesi është i detyruar të dorëzojë raport rregullor të mbështetjes financiare për zbatimin e projektit i cili duhet të përfshijë:

- 1.1 Raportin narrativ (të cilin e dorëzon në formë të shtypur, përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në, apo formë tjetër elektronike sipas kërkesës);
- 1.2 Raporti financiar (të cilin e dorëzon në formë të shtypur përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në apo formë tjetër sipas kërkesës) me dokumentacion të detajuar të të gjitha kostove dhe anekset.

- a) Për pagesat e kryera me transaksione bankare: kopjet e faturave, emrin e përfituesit dhe llogari bankare përkatëse;
- b) Për pagesat në para të gatshme: kopjet e faturave, emrin e përfituesit, kopje të dëftesës së pagesës nga arka, raportet e parasë së gatshme, ose kopje të kontratës me individ që angazhohen nga përfituesi për shërbime gjatë realizimit të projektit dhe kopja e letërnjoftimit, për pagesa në vlerë deri 100 euro
- c) Dokumente të tjera: dokumente tjera të ndërlidhura me udhëtimet, agjendat, dhe të ngjashme, i bashkëngjithni dosjet shoqëruese, dokumentet mbi të cilat pagesat janë kryer (kontratat, marrëveshjet) dhe të ngjashme.

2. Anekset tjera lidhur me zbatimin e projektit, dëshmi e implementimit të aktiviteteve të projektit përfshirë (lista e pjesëmarrësve, fletët e vlerësimit, fotografi nga ngjarjet, kopje të botimeve, etj).

3. Përfituesi duhet të dorëzojë raporte tremujore/gjysmë-vjetore/raportin vjetor /përfundimtar për zbatimin në afat prej: ditë /muaj/ muaj pas skadimit të periudhës së raportimit. Raportet duhet të dorëzohen tek financuesi sipas formularëve të paraparë.



## Neni 5

1. Ofruesi i mbështetjes financiare rezervon të drejtën për monitorimin dhe vlerësimin e ekzekutimit të projektit, duke përfshirë shqyrtim financave dhe shpenzimeve të vazhdueshme në çdo kohë gjatë projektit dhe për një periudhë prej 1 viti pas përfundimit të projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare mund të bëjë drejtpërdrejtë kontrollin e mësipërm të kësaj kontrate bëhet përmes një vizite studimore në ambientet e përfituesit, dhe në rast të kontrollit të tillë do të njoftojë përfituesin të paktën shtatë ditë para kontrollit të tillë.

## Neni 6

Ofruesi i mbështetjes financiare ka të drejtë që për qëllim të mbikëqyrjes së përdorimit të fondeve sipas qëllimit sipas nenit 1 të kontratës të kontaktoj direkt gjithë personat juridik dhe fizik të cilët janë paguar nga fondet e projektit, sipas dokumenteve të raportuar nga përfituesi i mbështetjes financiare publike.

## Neni 7

1. Përfituesi merr përsipër të njoftojë në kohë ofruesin e mbështetjes financiare për ndryshimet e vogla dhe të mëdha në kontratë.

1.1 Ndryshime të vogla në kontratë që nuk kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes shtojcave mund të jenë:

- a) Ndryshime në buxhet në mes kapitujve të buxhetit më pak se 10%
- b) Ndërrimi i një anëtari të ekipit të projektit
- c) Ndryshimi i llogarisë bankare të anëtarëve të projektit
- d) Ndryshimi adresës ose të dhënave tjera të anëtarëve të projektit
- e) Ndryshime të vogla në projektet që nuk ndikojnë në qëllimin dhe objektivat (psh. ndryshime të vogla në kohën e aktiviteteve)

1.2 Ndryshimet më të mëdha të kontratës kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes një shtojce dhe nënshkrimin e saj nga ofruesi i mbështetjes financiare dhe përfituesi. Ndryshimet më të mëdha në kontratë mund të jenë:

- a) Ndërrimet në buxhet mes kapitujve të buxhetit prej më shumë se 10%
- b) Zgjatjen e kohës së implementimit të projektit (maksimumi 6 muaj)
- c) Shtimi i aktiviteteve të reja në kuadër të projektit
- d) Ndryshimi i aktiviteteve që në mënyrë të konsiderueshme ndikojnë në qëllimin dhe objektivat e projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare vendos në çdo rast nëse do të pranoj ndryshimin e kontratës ose jo, dhe nëse ndryshimi përbënë ndryshim të vogël ose të madh të kontratës.

## Neni 8

1. Përfituesi mund të kërkojë ndryshimet në kontratë të paktën 30 ditë përpara përfundimit të projektit. Çdo ndryshim i detyrimeve kontraktuale duhet të kërkohet dhe të miratohet me shkrim. Kontrata nuk mund të ndryshohet apo plotësohet nëse qëllimi apo efekti i ndryshimit e cenon konkurrencën apo trajtimin e barabartë sipas thirrjes publike.

2. Përfituesi nuk mund të kërkojë ndryshimin e dispozitave të kontratës pas përfundimit të periudhës së implementimit të projektit, siç është paraparë në nenin 1.

3. Ofruesi i mbështetjes financiare publike ka të drejtë të mos e miratojë dhënien e një pjese të fondeve dhe zgjatjen e periudhës së zbatimit të projektit nëse kjo ndryshon përmbajtjen dhe natyrën e

projektit, ose në qoftë se kërkesa nuk ka bazë dhe arsye për objektive për ndryshim të kontratës ose zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit.

4. Vendimi për miratimin ose mosmiratim e kërkesës për ndryshim të kontratës apo zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit duhet të merret brenda 30 ditësh nga data e kërkesës së përfituesit.

#### **Neni 9**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk është duke përdorur në mënyrë të papërshtatshme fondet e mbështetjes financiare për implementimin e projektit sipas kushteve të nenit 1 dhe 2 të kësaj kontrate dhe kushteve të kësaj kontrate, ose ka dështuar të zbatojë projektin brenda afatit të kontraktuar, në qoftë se nuk ka paraqitur raportet e duhura në kohë dhe me përmbajtjen e përcaktuar në nenin 4 të kontratës, ose nuk i ka lejuar ofruesit të mbështetjes financiare mbikëqyrjen e përdorimit të fondeve sipas nenit 5 dhe 6 të kontratës, pagesat e mëtejshme do të pezullohen, dhe përfituesi është i detyruar të kthej mjetet e shpenzuara në mënyrë të papërshtatshme dhe mjetet ende të pashpenzuara, brenda 30 ditëve nga marrja e njoftimit me shkrim për kthimin e mjeteve nga ofruesi i mbështetjes financiare.

#### **Neni 10**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk ka përmbushur detyrimet kontraktuale, do të mohohet e drejta për të përfituar mbështetje financiare në dy vitet e ardhshme.

#### **Neni 11**

1. Përfituesi pranon që në të gjitha materialet e shtypura, video dhe materiale të tjera që lidhen me projektin të vendos logon dhe emrin e ofruesit të mbështetjes financiare si një institucion që financohet projektin i cili është objekt i kontratës.

2. Përfituesi pajtohet që ti dorëzoj ofruesit të mbështetjes financiare për përdorim dhe publikim fotot, video dhe të dhënat audio të përmendura në paragrafin 1 të këtij neni, për të promovuar thirrjen publike dhe për të kontribuar në zhvillimin e shoqërisë civile në Republikën e Kosovës.

#### **Neni 12**

Ofruesi i mbështetjes financiare nuk është përgjegjës, drejtpërdrejt apo tërthorazi, për dëmet që rrjedhin nga çdo veprimtari e përfituesit në zbatimin e projektit.

#### **Neni 13**

Me nënshkrimin e kësaj kontrate përfituesi pajtohet që si përfitues i burimeve publike të financimit për projektet me interes dhe në të mirën e publikut, nuk do të marrin pjesë në promovimin e ndonjë interesi privat, politik, apo mbështetje për ndonjë parti politike a kandidat të pavarur gjatë gjithë kohëzgjatjes së kësaj kontrate.

#### **Neni 14**

Në rast se paraqiten mosmarrëveshje në zbatimin e kësaj kontrate në mes të palëve kontraktues dhe nuk mund të zgjidhen me mirëkuptim dhe diskutime të ndërsjella, kompetente për zgjidhjen e kontestit të tillë do të jetë gjykata kompetente në Gjilan – Dega në Kamenicë.



### Neni 15

Për çështjet që nuk janë rregulluar me këtë kontratë do të vlejnjë dispozitat e rregullores mbi Kriteret, standardet dhe procedurat e financimit publik për OJQ-të dhe manualit për zbatimin e saj.

### Neni 16

Informacionet që përmban forma e përshkrimit të projektit dhe forma e buxhetit të projektit të cilën përfituesi e ka dorëzuar me rastin e aplikimit sipas thirrjes publike janë pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 17

Për çdo formë të komunikimit apo dorëzimit të njoftimit për ndryshime në kontratë dhe dorëzimin e raporteve lidhur me këtë kontratë, palët duhet të specifikojnë numrin e referencës së kontratës dhe emrin e projektit dhe të dërgojnë atë në adresën e mëposhtme:

**Për ofruesin e mbështetjes financiare:**

Adresa: Rr. Skënderbeu – Kamenicë;

Tel. 038 200/47600;

E-mail: [info.kamenica@rks-gov.net](mailto:info.kamenica@rks-gov.net) .

**Për përfituesin:**

Adresa: Gjilan

Tel. +383 044957866 ;

E-mail: [migjenfazliu@gmail.com](mailto:migjenfazliu@gmail.com)

### Neni 18

Kjo kontratë hartohet në tre (3) kopje identike, nga të cilat një (1) kopje për përfituesin, si dhe dy kopje për ofruesin e mbështetjes financiare publike.

### Neni 19

Kontrata hyn në fuqi në momentin e nënshkrimit nga palët kontraktuese.

Vendi dhe data: 26.06.2023  
Kamenicë, \_\_\_\_\_

Për ofruesin e mbështetjes  
financiare publike:

Për përfituesin:

**KADRI RAHIMAJ**  
**KRYETAR I KOMUNËS**

**MIGJEN FAZLIU**  
**MENAXHER I PROJEKTIT**

Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar

Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar







Republika e Kosovës  
Republika Kosova  
Republic of Kosovo



Komuna e Kamenicës  
Opština Kamenica  
Kamenica Municipality

## KONTRATË PËR NDARJEN E MJETEVE FINANCIARE

e lidhur ndërmjet:

**KOMUNËS SË KAMENICËS**

dhe organizatës Jo-Qeveritare:

**OJQ "Fuqia e Bashkimit Rinor"**

### EMRI I PROJEKTIT / PROGRAMIT:

*Promovimi i vlerave kulturore nëpërmjet shfaqjeve amatore teatrale*

## KUSHTET E KONTRATËS

### Neni 1

Emri i projektit / programit: “ Promovimi i vlerave kulturore nëpërmjet shfaqjeve amatore teatrale”  
Referenca/numri i kontratës: 08/08  
Vlera totale e kontratës në Euro: **Njëmijë euro. (1000)**  
Periudha e zbatimit të projektit është: *nëntë muaj ( nga data 26.06.2023).*  
Linja buxhetore: *Drejtoria për Kulturë, Rini dhe Sport, Kodi: 85029*

### Neni 2

Mjetet nga neni 1 i kontratës mund të përdoren vetëm për zbatimin e projektit, në përputhje me kushtet e thirrjes publike dhe të formës përshkruese të projektit dhe formularit të buxhetit të projektit, të cilat konsiderohen pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 3

Mjetet nga neni 1 do të paguhën në llogarinë bankare të përfituesit: **BKT 1960008696031153**

### Neni 4

1. Për të kontrolluar përdorimin e duhur të burimeve, përfituesi është i detyruar të dorëzojë raport ofruesit të mbështetjes financiare për zbatimin e projektit i cili duhet të përfshijnë:

- 1.1 Raportin narrativ (të cilin e dorëzon në formë të shtypur, përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në, apo formë tjetër elektronike sipas kërkesës);
- 1.2 Raporti financiar (të cilin e dorëzon në formë të shtypur përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në apo formë tjetër sipas kërkesës) me dokumentacion të detajuar të të gjitha kostove dhe anekset.

- a) Për pagesat e kryera me transaksione bankare: kopjet e faturave, emrin e përfituesit dhe llogari bankare përkatëse;
- b) Për pagesat në para të gatshme: kopjet e faturave, emrin e përfituesit, kopje të dëftesës së pagesës nga arka, raportet e parasë së gatshme, ose kopje të kontratës me individ që angazhohen nga përfituesi për shërbime gjatë realizimit të projektit dhe kopja e letërnjoftimit, për pagesa në vlerë deri 100 euro
- c) Dokumente të tjera: dokumente tjera të ndërlidhura me udhëtimet, agjendat, dhe të ngjashme, i bashkëngjiteni dosjet shoqëruese, dokumentet mbi të cilat pagesat janë kryer (kontratat, marrëveshjet) dhe të ngjashme.

2. Anekset tjera lidhur me zbatimin e projektit, dëshmi e implementimit të aktiviteteve të projektit përfshirë (lista e pjesëmarrësve, fletët e vlerësimit, fotografi nga ngjarjet, kopje të botimeve, etj).

3. Përfituesi duhet të dorëzojë raporte tremujore/gjysmë-vjetore/raportin vjetor /përfundimtar për zbatimin në afat prej: ditë /muaj/ muaj pas skadimit të periudhës së raportimit. Raportet duhet të dorëzohen tek financuesi sipas formularëve të paraparë.

## Neni 5

1. Ofruesi i mbështetjes financiare rezervon të drejtën për monitorimin dhe vlerësimin e ekzekutimit të projektit, duke përfshirë shqyrtim financave dhe shpenzimeve të vazhdueshme në çdo kohë gjatë projektit dhe për një periudhë prej 1 viti pas përfundimit të projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare mund të bëjë drejtpërdrejtë kontrollin e mësipërm të kësaj kontrate bëhet përmes një vizite studimore në ambientet e përfituesit, dhe në rast të kontrollit të tillë do të njoftojë përfituesin të paktën shtatë ditë para kontrollit të tillë.

## Neni 6

Ofruesi i mbështetjes financiare ka të drejtë që për qëllim të mbikëqyrjes së përdorimit të fondeve sipas qëllimit sipas nenit 1 të kontratës të kontaktoj direkt gjithë personat juridik dhe fizik të cilët janë paguar nga fondet e projektit, sipas dokumenteve të raportuar nga përfituesi i mbështetjes financiare publike.

## Neni 7

1. Përfituesi merr përsipër të njoftojë në kohë ofruesin e mbështetjes financiare për ndryshimet e vogla dhe të mëdha në kontratë.

1.1 Ndryshime të vogla në kontratë që nuk kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes shtojcave mund të jenë:

- a) Ndryshime në buxhet në mes kapitujve të buxhetit më pak se 10%
- b) Ndërrimi i një anëtari të ekipit të projektit
- c) Ndryshimi i llogarisë bankare të anëtarëve të projektit
- d) Ndryshimi adresës ose të dhënave tjera të anëtarëve të projektit
- e) Ndryshime të vogla në projektet që nuk ndikojnë në qëllimin dhe objektivat (psh. ndryshime të vogla në kohën e aktiviteteve)

1.2 Ndryshimet më të mëdha të kontratës kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes një shtojce dhe nënshkrimin e saj nga ofruesi i mbështetjes financiare dhe përfituesi. Ndryshimet më të mëdha në kontratë mund të jenë:

- a) Ndërrimet në buxhet mes kapitujve të buxhetit prej më shumë se 10%
- b) Zgjatjen e kohës së implementimit të projektit (maksimumi 6 muaj)
- c) Shtimi i aktiviteteve të reja në kuadër të projektit
- d) Ndryshimi i aktiviteteve që në mënyrë të konsiderueshme ndikojnë në qëllimin dhe objektivat e projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare vendos në çdo rast nëse do të pranoj ndryshimin e kontratës ose jo, dhe nëse ndryshimi përbënë ndryshim të vogël ose të madh të kontratës.

## Neni 8

1. Përfituesi mund të kërkojë ndryshimet në kontratë të paktën 30 ditë përpara përfundimit të projektit. Çdo ndryshim i detyrimeve kontraktuale duhet të kërkohet dhe të miratohet me shkrim. Kontrata nuk mund të ndryshohet apo plotësohet nëse qëllimi apo efekti i ndryshimit e cenon konkurrencën apo trajtimin e barabartë sipas thirrjes publike.

2. Përfituesi nuk mund të kërkoj ndryshimin e dispozitave të kontratës pas përfundimit të periudhës së implementimit të projektit, siç është paraparë në nenin 1.

3. Ofruesi i mbështetjes financiare publike ka të drejtë të mos e miratojë dhënien e një pjese të fondeve dhe zgjatjen e periudhës së zbatimit të projektit nëse kjo ndryshon përmbajtjen dhe natyrën e



projektit, ose në qoftë se kërkesa nuk ka bazë dhe arsye për objektive për ndryshim të kontratës ose zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit.

4. Vendimi për miratimin ose mosmiratim e kërkesës për ndryshim të kontratës apo zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit duhet të merret brenda 30 ditësh nga data e kërkesës së përfituesit.

#### **Neni 9**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk është duke përdorur në mënyrë të papërshtatshme fondet e mbështetjes financiare për implementimin e projektit sipas kushteve të nenit 1 dhe 2 të kësaj kontrate dhe kushteve të kësaj kontrate, ose ka dështuar të zbatojë projektin brenda afatit të kontraktuar, në qoftë se nuk ka paraqitur raportet e duhura në kohë dhe me përmbajtjen e përcaktuar në nenin 4 të kontratës, ose nuk i ka lejuar ofruesit të mbështetjes financiare mbikëqyrjen e përdorimit të fondeve sipas nenit 5 dhe 6 të kontratës, pagesat e mëtejshme do të pezullohen, dhe përfituesi është i detyruar të kthej mjetet e shpenzuara në mënyrë të papërshtatshme dhe mjetet ende të pashpenzuara, brenda 30 ditëve nga marrja e njoftimit me shkrim për kthimin e mjeteve nga ofruesi i mbështetjes financiare.

#### **Neni 10**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk ka përmbushur detyrimet kontraktuale, do të mohohet e drejta për të përfituar mbështetje financiare në dy vitet e ardhshme.

#### **Neni 11**

1. Përfituesi pranon që në të gjitha materialet e shtypura, video dhe materiale të tjera që lidhen me projektin të vendos logon dhe emrin e ofruesit të mbështetjes financiare si një institucion që financohet projektin i cili është objekt i kontratës.

2. Përfituesi pajtohet që ti dorëzoj ofruesit të mbështetjes financiare për përdorim dhe publikim fotot, video dhe të dhënat audio të përmendura në paragrafin 1 të këtij neni, për të promovuar thirrjen publike dhe për të kontribuar në zhvillimin e shoqërisë civile në Republikën e Kosovës.

#### **Neni 12**

Ofruesi i mbështetjes financiare nuk është përgjegjës, drejtpërdrejt apo tërthorazi, për dëmet që rrjedhin nga çdo veprimtari e përfituesit në zbatimin e projektit.

#### **Neni 13**

Me nënshkrimin e kësaj kontrate përfituesi pajtohet që si përfitues i burimeve publike të financimit për projektet me interes dhe në të mirën e publikut, nuk do të marrin pjesë në promovimin e ndonjë interesi privat, politik, apo mbështetje për ndonjë parti politike a kandidat të pavarur gjatë gjithë kohëzgjatjes së kësaj kontrate.

#### **Neni 14**

Në rast se paraqiten mosmarrëveshje në zbatimin e kësaj kontrate në mes të palëve kontraktues dhe nuk mund të zgjidhen me mirëkuptim dhe diskutime të ndërsjella, kompetente për zgjidhjen e kontestit të tillë do të jetë gjykata kompetente në Gjilan – Dega në Kamenicë.

### Neni 15

Për çështjet që nuk janë rregulluar me këtë kontratë do të vlejnjë dispozitat e rregullores mbi Kriteret, standardet dhe procedurat e financimit publik për OJQ-të dhe manualit për zbatimin e saj.

### Neni 16

Informacionet që përmban forma e përshkrimit të projektit dhe forma e buxhetit të projektit të cilën përfituesi e ka dorëzuar me rastin e aplikimit sipas thirrjes publike janë pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 17

Për çdo formë të komunikimit apo dorëzimit të njoftimit për ndryshime në kontratë dhe dorëzimin e raporteve lidhur me këtë kontratë, palët duhet të specifikojnë numrin e referencës së kontratës dhe emrin e projektit dhe të dërgojnë atë në adresën e mëposhtme:

#### Për ofruesin e mbështetjes financiare:

Adresa: Rr. Skënderbeu – Kamenicë;  
Tel. 038 200/47600;  
E-mail: [info.kamenica@rks-gov.net](mailto:info.kamenica@rks-gov.net).

#### Për përfituesin:

Adresa: Gjilan  
Tel. +383 045572518 ;  
E-mail: [dardanmarovcafbr@gmail.com](mailto:dardanmarovcafbr@gmail.com)

### Neni 18

Kjo kontratë hartohet në tre (3) kopje identike, nga të cilat një (1) kopje për përfituesin, si dhe dy kopje për ofruesin e mbështetjes financiare publike.

### Neni 19

Kontrata hyn në fuqi në momentin e nënshkrimit nga palët kontraktuese.

#### Vendi dhe data:

Kamenicë, 26.06.2023

Për ofruesin e mbështetjes  
financiare publike:

**KADRI RAHIMAJ**  
**KRYETAR I KOMUNËS**

Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar

Për përfituesin:

**ANDI SHKODRA**  
**MENAXHER I PROJEKTIT**

Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar





Republika e Kosovës  
Republika Kosova  
Republic of Kosovo

REPublika E KOSOVËS  
REPublika KOSOVA  
QENDRA PËR SHËRBIM TË QYTETARËVE  
CENTAR ZA USLUGU GRAĐANA

Sh. 02 Nr. 20596  
U. 5 Br. 5

Data: 26/06  
Datum: 2020

KAMENICË/A

Komuna e Kamenicës  
Opština Kamenica  
Kamenica Municipality



## KONTRATË PËR NDARJEN E MJETEVE FINANCIARE

e lidhur ndërmjet:

**KOMUNËS SË KAMENICËS**

dhe organizatës Jo-Qeveritare:

**OJQ AKV " Zëri i Kamenicës "**

**EMRI I PROJEKTIT / PROGRAMIT:**

*Manifestime Kulturore*



## KUSHTET E KONTRATËS

### Neni 1

Emri i projektit / programit: “Manifestime kulturore”

Referenca/numri i kontratës: 01/01

Vlera totale e kontratës në Euro: **Tremijë e pesqind euro. (3500)**

Periudha e zbatimit të projektit është: *nëntë muaj ( nga data 26.06.2023).*

Linja buxhetore: *Drejtoria për Kulturë, Rini dhe Sport, Kodi: 85029*

### Neni 2

Mjetet nga neni 1 i kontratës mund të përdoren vetëm për zbatimin e projektit, në përputhje me kushtet e thirrjes publike dhe të formës përshkruese të projektit dhe formularit të buxhetit të projektit, të cilat konsiderohen pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 3

Mjetet nga neni 1 do të paguhën në llogarinë bankare të përfituesit: **BKT 1960005734031102**

### Neni 4

1. Për të kontrolluar përdorimin e duhur të burimeve, përfituesi është i detyruar të dorëzojë raport ofruesit të mbështetjes financiare për zbatimin e projektit i cili duhet të përfshijë:

- 1.1 Raportin narrativ (të cilin e dorëzon në formë të shtypur, përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në, apo formë tjetër elektronike sipas kërkesës);
- 1.2 Raporti financiar (të cilin e dorëzon në formë të shtypur përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në apo formë tjetër sipas kërkesës) me dokumentacion të detajuar të të gjitha kostove dhe anekset.

- a) Për pagesat e kryera me transaksione bankare: kopjet e faturave, emrin e përfituesit dhe llogari bankare përkatëse;
- b) Për pagesat në para të gatshme: kopjet e faturave, emrin e përfituesit, kopje të dëftesës së pagesës nga arka, raportet e parasë së gatshme, ose kopje të kontratës me individ që angazhohen nga përfituesi për shërbime gjatë realizimit të projektit dhe kopja e letërnjoftimit, për pagesa në vlerë deri 100 euro
- c) Dokumente të tjera: dokumente tjera të ndërlidhura me udhëtimet, agjendat, dhe të ngjashme, i bashkëngjitni dosjet shoqëruese, dokumentet mbi të cilat pagesat janë kryer (kontratat, marrëveshjet) dhe të ngjashme.

2. Anekset tjera lidhur me zbatimin e projektit, dëshmi e implementimit të aktiviteteve të projektit përfshirë (lista e pjesëmarrësve, fletët e vlerësimit, fotografi nga ngjarjet, kopje të botimeve, etj).

3. Përfituesi duhet të dorëzojë raporte tremujore/gjysmë-vjetore/raportin vjetor /përfundimtar për zbatimin në afat prej: ditë /muaj/ muaj pas skadimit të periudhës së raportimit. Raportet duhet të dorëzohen tek financuesi sipas formularëve të paraparë.

## Neni 5

1. Ofruesi i mbështetjes financiare rezervon të drejtën për monitorimin dhe vlerësimin e ekzekutimit të projektit, duke përfshirë shqyrtim financave dhe shpenzimeve të vazhdueshme në çdo kohë gjatë projektit dhe për një periudhë prej 1 viti pas përfundimit të projektit.
2. Ofruesi i mbështetjes financiare mund të bëjë drejtpërdrejtë kontrollin e mësipërm të kësaj kontrate bëhet përmes një vizite studimore në ambientet e përfituesit, dhe në rast të kontrollit të tillë do të njoftojë përfituesin të paktën shtatë ditë para kontrollit të tillë.

## Neni 6

Ofruesi i mbështetjes financiare ka të drejtë që për qëllim të mbikëqyrjes së përdorimit të fondeve sipas qëllimit sipas nenit 1 të kontratës të kontaktoj direkt gjithë personat juridik dhe fizik të cilët janë paguar nga fondet e projektit, sipas dokumenteve të raportuar nga përfituesi i mbështetjes financiare publike.

## Neni 7

1. Përfituesi merr përsipër të njoftojë në kohë ofruesin e mbështetjes financiare për ndryshimet e vogla dhe të mëdha në kontratë.

1.1 Ndryshime të vogla në kontratë që nuk kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes shtojcave mund të jenë:

- a) Ndryshime në buxhet në mes kapitujve të buxhetit më pak se 10%
- b) Ndërrimi i një anëtari të ekipit të projektit
- c) Ndryshimi i llogarisë bankare të anëtarëve të projektit
- d) Ndryshimi adresës ose të dhënave tjera të anëtarëve të projektit
- e) Ndryshime të vogla në projektet që nuk ndikojnë në qëllimin dhe objektivat (psh. ndryshime të vogla në kohën e aktiviteteve)

1.2 Ndryshimet më të mëdha të kontratës kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes një shtojce dhe nënshkrimin e saj nga ofruesi i mbështetjes financiare dhe përfituesi. Ndryshimet më të mëdha në kontratë mund të jenë:

- a) Ndërrimet në buxhet mes kapitujve të buxhetit prej më shumë se 10%
- b) Zgjatjen e kohës së implementimit të projektit (maksimumi 6 muaj)
- c) Shtimi i aktiviteteve të reja në kuadër të projektit
- d) Ndryshimi i aktiviteteve që në mënyrë të konsiderueshme ndikojnë në qëllimin dhe objektivat e projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare vendos në çdo rast nëse do të pranojë ndryshimin e kontratës ose jo, dhe nëse ndryshimi përbënë ndryshim të vogël ose të madh të kontratës.

## Neni 8

1. Përfituesi mund të kërkojë ndryshimet në kontratë të paktën 30 ditë përpara përfundimit të projektit. Çdo ndryshim i detyrimeve kontraktuale duhet të kërkohet dhe të miratohet me shkrim. Kontrata nuk mund të ndryshohet apo plotësohet nëse qëllimi apo efekti i ndryshimit e cenon konkurrencën apo trajtimin e barabartë sipas thirrjes publike.
2. Përfituesi nuk mund të kërkojë ndryshimin e dispozitave të kontratës pas përfundimit të periudhës së implementimit të projektit, siç është paraparë në nenin 1.
3. Ofruesi i mbështetjes financiare publike ka të drejtë të mos e miratojë dhënien e një pjese të fondeve dhe zgjatjen e periudhës së zbatimit të projektit nëse kjo ndryshon përmbajtjen dhe natyrën e



projektit, ose në qoftë se kërkesa nuk ka bazë dhe arsye për objektive për ndryshim të kontratës ose zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit.

4. Vendimi për miratimin ose mosmiratim e kërkesës për ndryshim të kontratës apo zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit duhet të merret brenda 30 ditësh nga data e kërkesës së përfituesit.

#### **Neni 9**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk është duke përdorur në mënyrë të papërshtatshme fondet e mbështetjes financiare për implementimin e projektit sipas kushteve të nenit 1 dhe 2 të kësaj kontrate dhe kushteve të kësaj kontrate, ose ka dështuar të zbatojë projektin brenda afatit të kontraktuar, në qoftë se nuk ka paraqitur raportet e duhura në kohë dhe me përmbajtjen e përcaktuar në nenin 4 të kontratës, ose nuk i ka lejuar ofruesit të mbështetjes financiare mbikëqyrjen e përdorimit të fondeve sipas nenit 5 dhe 6 të kontratës, pagesat e mëtejshme do të pezullohen, dhe përfituesi është i detyruar të kthej mjetet e shpenzuara në mënyrë të papërshtatshme dhe mjetet ende të pashpenzuara, brenda 30 ditëve nga marrja e njoftimit me shkrim për kthimin e mjeteve nga ofruesi i mbështetjes financiare.

#### **Neni 10**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk ka përmbushur detyrimet kontraktuale, do të mohohet e drejta për të përfituar mbështetje financiare në dy vitet e ardhshme.

#### **Neni 11**

1. Përfituesi pranon që në të gjitha materialet e shtypura, video dhe materiale të tjera që lidhen me projektin të vendos logon dhe emrin e ofruesit të mbështetjes financiare si një institucion që financohet projektin i cili është objekt i kontratës.

2. Përfituesi pajtohet që ti dorëzoj ofruesit të mbështetjes financiare për përdorim dhe publikim fotot, video dhe të dhënat audio të përmendura në paragrafin 1 të këtij neni, për të promovuar thirrjen publike dhe për të kontribuar në zhvillimin e shoqërisë civile në Republikën e Kosovës.

#### **Neni 12**

Ofruesi i mbështetjes financiare nuk është përgjegjës, drejtpërdrejt apo tërthorazi, për dëmet që rrjedhin nga çdo veprimtari e përfituesit në zbatimin e projektit.

#### **Neni 13**

Me nënshkrimin e kësaj kontrate përfituesi pajtohet që si përfitues i burimeve publike të financimit për projektet me interes dhe në të mirën e publikut, nuk do të marrin pjesë në promovimin e ndonjë interesi privat, politik, apo mbështetje për ndonjë parti politike a kandidat të pavarur gjatë gjithë kohëzgjatjes së kësaj kontrate.

#### **Neni 14**

Në rast se paraqiten mosmarrëveshje në zbatimin e kësaj kontrate në mes të palëve kontraktues dhe nuk mund të zgjidhen me mirëkuptim dhe diskutime të ndërsjella, kompetente për zgjidhjen e kontestit të tillë do të jetë gjykata kompetente në Gjilan – Dega në Kamenicë.



#### Neni 15

Për çështjet që nuk janë rregulluar me këtë kontratë do të vlejnjë dispozitat e rregullores mbi Kriteret, standardet dhe procedurat e financimit publik për OJQ-të dhe manualit për zbatimin e saj.

#### Neni 16

Informacionet që përmban forma e përshkrimit të projektit dhe forma e buxhetit të projektit të cilën përfituesi e ka dorëzuar me rastin e aplikimit sipas thirrjes publike janë pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

#### Neni 17

Për çdo formë të komunikimit apo dorëzimit të njoftimit për ndryshime në kontratë dhe dorëzimin e raporteve lidhur me këtë kontratë, palët duhet të specifikojnë numrin e referencës së kontratës dhe emrin e projektit dhe të dërgojnë atë në adresën e mëposhtme:

#### Për ofruesin e mbështetjes financiare:

Adresa: Rr. Skënderbeu – Kamenicë;

Tel. 038 200/47600;

E-mail: [info.kamenica@rks-gov.net](mailto:info.kamenica@rks-gov.net).

#### Për përfituesin:

Adresa: Kamenicë

Tel. +383 045451883 ;

E-mail: [spahiuendrit97@gmail.com](mailto:spahiuendrit97@gmail.com)

#### Neni 18

Kjo kontratë hartohet në tre (3) kopje identike, nga të cilat një (1) kopje për përfituesin, si dhe dy kopje për ofruesin e mbështetjes financiare publike.

#### Neni 19

Kontrata hyn në fuqi në momentin e nënshkrimit nga palët kontraktuese.

#### Vendi dhe data:

Kamenicë, 26.06.2023

Për ofruesin e mbështetjes  
financiare publike:

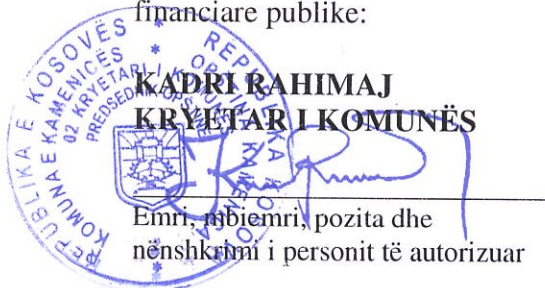
**KADRI RAHIMAJ**  
**KRYETAR I KOMUNËS**

Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar

Për përfituesin:

**EDRIT SPAHIU**  
**MENAXHER I PROJEKTIT**

Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar





Republika e Kosovës  
Republika Kosova  
Republic of Kosova



Komuna e Kamenicës  
Opstina Kamenica  
Kamenica Municipality



## KONTRATË PËR NDARJEN E MJETEVE FINANCIARE

e lidhur ndërmjet:

**KOMUNËS SË KAMENICËS**

dhe organizatës Jo-Qeveritare:

**OJQ "ProActiv"**

**EMRI I PROJEKTIT / PROGRAMIT:**

*Festivali i flimit "Mobikino" edicioni i tetë*

## KUSHTET E KONTRATËS

### Neni 1

Emri i projektit / programit: “ Festivali i filmit Mobikino edicioni i tetë”

Referenca/numri i kontratës: 05/05

Vlera totale e kontratës në Euro: **Dymijë euro. (2000)**

Periudha e zbatimit të projektit është: *nëntë muaj ( nga data 26.06.2023).*

Linja buxhetore: *Drejtoria për Kulturë, Rini dhe Sport, Kodi: 85029*

### Neni 2

Mjetet nga neni 1 i kontratës mund të përdoren vetëm për zbatimin e projektit, në përputhje me kushtet e thirrjes publike dhe të formës përshkruese të projektit dhe formularit të buxhetit të projektit, të cilat konsiderohen pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 3

Mjetet nga neni 1 do të paguhen në llogarinë bankare të përfituesit: **ProCredit Bank 1153001107000150**

### Neni 4

1. Për të kontrolluar përdorimin e duhur të burimeve, përfituesi është i detyruar të dorëzojë raport fruesit të mbështetjes financiare për zbatimin e projektit i cili duhet të përfshijnë:

- 1.1 Raportin narrativ (të cilin e dorëzon në formë të shtypur, përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në, apo formë tjetër elektronike sipas kërkesës);
- 1.2 Raporti financiar (të cilin e dorëzon në formë të shtypur përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në apo formë tjetër sipas kërkesës) me dokumentacion të detajuar të të gjitha kostove dhe anekset.

- a) Për pagesat e kryera me transaksione bankare: kopjet e faturave, emrin e përfituesit dhe llogari bankare përkatëse;
- b) Për pagesat në para të gatshme: kopjet e faturave, emrin e përfituesit, kopje të dëftesës së pagesës nga arka, raportet e parasë së gatshme, ose kopje të kontratës me individ që angazhohen nga përfituesi për shërbime gjatë realizimit të projektit dhe kopja e letërnjoftimit, për pagesa në vlerë deri 100 euro
- c) Dokumente të tjera: dokumente tjera të ndërlidhura me udhëtimet, agjendat, dhe të ngjashme, i bashkëngjitni dosjet shoqëruese, dokumentet mbi të cilat pagesat janë kryer (kontratat, marrëveshjet) dhe të ngjashme.

2. Anekset tjera lidhur me zbatimin e projektit, dëshmi e implementimit të aktiviteteve të projektit përfshirë (lista e pjesëmarrësve, fletët e vlerësimit, fotografi nga ngjarjet, kopje të botimeve, etj).

3. Përfituesi duhet të dorëzojë raporte tremujore/gjysmë-vjetore/raportin vjetor /përfundimtar për zbatimin në afat prej: ditë /muaj/ muaj pas skadimit të periudhës së raportimit. Raportet duhet të dorëzohen tek financuesi sipas formularëve të paraparë.



## Neni 5

1. Ofruesi i mbështetjes financiare rezervon të drejtën për monitorimin dhe vlerësimin e ekzekutimit të projektit, duke përfshirë shqyrtim financave dhe shpenzimeve të vazhdueshme në çdo kohë gjatë projektit dhe për një periudhë prej 1 viti pas përfundimit të projektit.
2. Ofruesi i mbështetjes financiare mund të bëjë drejtpërdrejtë kontrollin e mësipërm të kësaj kontrate bëhet përmes një vizitë studimore në ambientet e përfituesit, dhe në rast të kontrollit të tillë do të njoftojë përfituesin të paktën shtatë ditë para kontrollit të tillë.

## Neni 6

Ofruesi i mbështetjes financiare ka të drejtë që për qëllim të mbikëqyrjes së përdorimit të fondeve sipas qëllimit sipas nenit 1 të kontratës të kontaktoj direkt gjithë personat juridik dhe fizik të cilët janë paguar nga fondet e projektit, sipas dokumenteve të raportuar nga përfituesi i mbështetjes financiare publike.

## Neni 7

1. Përfituesi merr përsipër të njoftojë në kohë ofruesin e mbështetjes financiare për ndryshimet e vogla dhe të mëdha në kontratë.

1.1 Ndryshime të vogla në kontratë që nuk kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes shtojcave mund të jenë:

- a) Ndryshime në buxhet në mes kapitujve të buxhetit më pak se 10%
- b) Ndërrimi i një anëtari të ekipit të projektit
- c) Ndryshimi i llogarisë bankare të anëtarëve të projektit
- d) Ndryshimi adresës ose të dhënave tjera të anëtarëve të projektit
- e) Ndryshime të vogla në projektet që nuk ndikojnë në qëllimin dhe objektivat (psh. ndryshime të vogla në kohën e aktiviteteve)

1.2 Ndryshimet më të mëdha të kontratës kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes një shtojce dhe nënshkrimin e saj nga ofruesi i mbështetjes financiare dhe përfituesi. Ndryshimet më të mëdha në kontratë mund të jenë:

- a) Ndërrimet në buxhet mes kapitujve të buxhetit prej më shumë se 10%
- b) Zgjatjen e kohës së implementimit të projektit (maksimumi 6 muaj)
- c) Shtimi i aktiviteteve të reja në kuadër të projektit
- d) Ndryshimi i aktiviteteve që në mënyrë të konsiderueshme ndikojnë në qëllimin dhe objektivat e projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare vendos në çdo rast nëse do të pranoj ndryshimin e kontratës ose jo, dhe nëse ndryshimi përbënë ndryshim të vogël ose të madh të kontratës.

## Neni 8

1. Përfituesi mund të kërkojë ndryshimet në kontratë të paktën 30 ditë përpara përfundimit të projektit. Çdo ndryshim i detyrimeve kontraktuale duhet të kërkohet dhe të miratohet me shkrim. Kontrata nuk mund të ndryshohet apo plotësohet nëse qëllimi apo efekti i ndryshimit e cenon konkurrencën apo trajtimin e barabartë sipas thirrjes publike.
2. Përfituesi nuk mund të kërkoj ndryshimin e dispozitave të kontratës pas përfundimit të periudhës së implementimit të projektit, siç është paraparë në nenin 1.
3. Ofruesi i mbështetjes financiare publike ka të drejtë të mos e miratojë dhënien e një pjese të fondeve dhe zgjatjen e periudhës së zbatimit të projektit nëse kjo ndryshon përmbajtjen dhe natyrën e

projektit, ose në qoftë se kërkesa nuk ka bazë dhe arsye për objektive për ndryshim të kontratës ose zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit.

4. Vendimi për miratimin ose mosmiratim e kërkesës për ndryshim të kontratës apo zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit duhet të merret brenda 30 ditësh nga data e kërkesës së përfituesit.

#### **Neni 9**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk është duke përdorur në mënyrë të papërshtatshme fondet e mbështetjes financiare për implementimin e projektit sipas kushteve të nenit 1 dhe 2 të kësaj kontrate dhe kushteve të kësaj kontrate, ose ka dështuar të zbatojë projektin brenda afatit të kontraktuar, në qoftë se nuk ka paraqitur raportet e duhura në kohë dhe me përmbajtjen e përcaktuar në nenin 4 të kontratës, ose nuk i ka lejuar ofruesit të mbështetjes financiare mbikëqyrjen e përdorimit të fondeve sipas nenit 5 dhe 6 të kontratës, pagesat e mëtejshme do të pezullohen, dhe përfituesi është i detyruar të kthej mjetet e shpenzuara në mënyrë të papërshtatshme dhe mjetet ende të pashpenzuara, brenda 30 ditëve nga marrja e njoftimit me shkrim për kthimin e mjeteve nga ofruesi i mbështetjes financiare.

#### **Neni 10**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk ka përmbushur detyrimet kontraktuale, do të mohohet e drejta për të përfituar mbështetje financiare në dy vitet e ardhshme.

#### **Neni 11**

1. Përfituesi pranon që në të gjitha materialet e shtypura, video dhe materiale të tjera që lidhen me projektin të vendos logon dhe emrin e ofruesit të mbështetjes financiare si një institucion që financohet projektin i cili është objekt i kontratës.

2. Përfituesi pajtohet që ti dorëzoj ofruesit të mbështetjes financiare për përdorim dhe publikim fotot, video dhe të dhënat audio të përmendura në paragrafin 1 të këtij neni, për të promovuar thirrjen publike dhe për të kontribuar në zhvillimin e shoqërisë civile në Republikën e Kosovës.

#### **Neni 12**

Ofruesi i mbështetjes financiare nuk është përgjegjës, drejtpërdrejt apo tërthorazi, për dëmet që rrjedhin nga çdo veprimtari e përfituesit në zbatimin e projektit.

#### **Neni 13**

Me nënshkrimin e kësaj kontrate përfituesi pajtohet që si përfitues i burimeve publike të financimit për projektet me interes dhe në të mirën e publikut, nuk do të marrin pjesë në promovimin e ndonjë interesi privat, politik, apo mbështetje për ndonjë parti politike a kandidat të pavarur gjatë gjithë kohëzgjatjes së kësaj kontrate.

#### **Neni 14**

Në rast se paraqiten mosmarrëveshje në zbatimin e kësaj kontrate në mes të palëve kontraktues dhe nuk mund të zgjidhen me mirëkuptim dhe diskutime të ndërsjella, kompetente për zgjidhjen e kontestit të tillë do të jetë gjykata kompetente në Gjilan – Dega në Kamenicë.



### Neni 15

Për çështjet që nuk janë rregulluar me këtë kontratë do të vlejnjë dispozitat e rregullores mbi Kriteret, standardet dhe procedurat e financimit publik për OJQ-të dhe manualit për zbatimin e saj.

### Neni 16

Informacionet që përmban forma e përshkrimit të projektit dhe forma e buxhetit të projektit të cilën përfituesi e ka dorëzuar me rastin e aplikimit sipas thirrjes publike janë pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 17

Për çdo formë të komunikimit apo dorëzimit të njoftimit për ndryshime në kontratë dhe dorëzimin e raporteve lidhur me këtë kontratë, palët duhet të specifikojnë numrin e referencës së kontratës dhe emrin e projektit dhe të dërgojnë atë në adresën e mëposhtme:

**Për ofruesin e mbështetjes financiare:**

Adresa: Rr. Skënderbeu – Kamenicë;

Tel. 038 200/47600;

E-mail: [info.kamenica@rks-gov.net](mailto:info.kamenica@rks-gov.net) .

**Për përfituesin:**

Adresa: Kamenicë

Tel. +383 049368663 ;

E-mail: [proactivekos@gmail.com](mailto:proactivekos@gmail.com)

### Neni 18

Kjo kontratë hartohet në tre (3) kopje identike, nga të cilat një (1) kopje për përfituesin, si dhe dy kopje për ofruesin e mbështetjes financiare publike.

### Neni 19

Kontrata hyn në fuqi në momentin e nënshkrimit nga palët kontraktuese.

**Vendi dhe data:**

Kamenicë, 26.06.2023

Për ofruesin e mbështetjes  
financiare publike:

**KADRI RAHIMAJ**  
**KRYETAR I KOMUNËS**

Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar

Për përfituesin:

**LAVDIM KLAIQI**  
**MENAXHER I PROJEKTIT**

Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar

**PROACTIVE**  
**KAMENICA**



# OJQ "PROACTIVE"

Dokumentet e kërkuara për OJQ-të:

OJQ - 368663

1. Certifikatën e regjistrimit të OJQ-së (obligative)
2. Certifikatën e numrit fiskal (obligative)
3. Të ketë dorëzuar projekt-propozimin të plotësuar në formatin e aplikacionit sipas kërkesave të thirrjes publike (obligative)
4. Të ketë dorëzuar propozim buxhetin në formatin sipas kërkesës së thirrjes dhe të plotësuar në tërësi (obligative)
5. Deklaratën e nënshkruar se për të njëjtin Projekt nuk është pranuar financim i dyfishtë nga burimet tjera (obligative)
6. Një deklaratë me të cilën tregon se I ka përmbushur detyrimet nga mbështetja financiare publike e mëhershme
- ✓ 7. Të dorëzojë deklaratat e partneritetit në raste kur propozohet implementimi I projekteve në partneritet .
8. Të dorëzohet CV e menaxherit të projektit.
9. NUK KA OBLIGIM TATIMOR (NGA ATIK)



Republika e Kosovës  
Republika Kosovo  
Republic of Kosovo

REPUBLICA E KOSOVES		REPUBLICA KOSOVA	
QENDRA PËR SHËRBIM TË QYTETAREVE		CENTAR ZA USLUGU GRAĐANA	
Sh. U.	Nr. Br.		
02	20605		
Nr. i faq.	Data:		
5	26/06		
Br. str.	Datum:		
	KAMENICË/A	2023	

Komuna e Kamenicës  
Opština Kamenica  
Kamenica Municipality



## KONTRATË PËR NDARJEN E MJETEVE FINANCIARE

e lidhur ndërmjet:

**KOMUNËS SË KAMENICËS**

dhe organizatës Jo-Qeveritare:

**OJQ “ Këshilli i Veprimit Rinor Lokal”**

**EMRI I PROJEKTIT / PROGRAMIT:**

*Rinia Aktive*

## KUSHTET E KONTRATËS

### Neni 1

Emri i projektit / programit: " Rinia Aktive"

Referenca/numri i kontratës: 12/12

Vlera totale e kontratës në Euro: **Gjashtëmijë e pesqind euro. (6500)**

Periudha e zbatimit të projektit është: *nëntë muaj ( nga data 26.06.2023).*

Linja buxhetore: *Drejtoria për Kulturë, Rini dhe Sport, Kodi: 85029*

### Neni 2

Mjetet nga neni 1 i kontratës mund të përdoren vetëm për zbatimin e projektit, në përputhje me kushtet e thirrjes publike dhe të formës përshkruese të projektit dhe formularit të buxhetit të projektit, të cilat konsiderohen pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 3

Mjetet nga neni 1 do të paguhen në llogarinë bankare të përfituesit: **Banka Ekonomike**  
**140600005770362**

### Neni 4

1. Për të kontrolluar përdorimin e duhur të burimeve, përfituesi është i detyruar të dorëzojë raport ofruesit të mbështetjes financiare për zbatimin e projektit i cili duhet të përfshijë:

- 1.1 Raportin narrativ (të cilin e dorëzon në formë të shtypur, përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në, apo formë tjetër elektronike sipas kërkesës);
- 1.2 Raporti financiar (të cilin e dorëzon në formë të shtypur përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në apo formë tjetër sipas kërkesës) me dokumentacion të detajuar të të gjitha kostove dhe anekset.

- a) Për pagesat e kryera me transaksione bankare: kopjet e faturave, emrin e përfituesit dhe llogari bankare përkatëse;
- b) Për pagesat në para të gatshme: kopjet e faturave, emrin e përfituesit, kopje të dëftesës së pagesës nga arka, raportet e parasë së gatshme, ose kopje të kontratës me individ që angazhohen nga përfituesi për shërbime gjatë realizimit të projektit dhe kopja e letërnjoftimit, për pagesa në vlerë deri 100 euro
- c) Dokumente të tjera: dokumente tjera të ndërlydhura me udhëtimet, agjendat, dhe të ngjashme, i bashkëngjithni dosjet shoqëruese, dokumentet mbi të cilat pagesat janë kryer (kontratat, marrëveshjet) dhe të ngjashme.

2. Anekset tjera lidhur me zbatimin e projektit, dëshmi e implementimit të aktiviteteve të projektit përfshirë (lista e pjesëmarrësve, fletët e vlerësimit, fotografi nga ngjarjet, kopje të botimeve, etj).

3. Përfituesi duhet të dorëzojë raporte tremujore/gjysmë-vjetore/raportin vjetor /përfundimtar për zbatimin në afat prej: ditë /muaj/ muaj pas skadimit të periudhës së raportimit. Raportet duhet të dorëzohen tek financuesi sipas formularëve të paraparë.



## Neni 5

1. Ofruesi i mbështetjes financiare rezervon të drejtën për monitorimin dhe vlerësimin e ekzekutimit të projektit, duke përfshirë shqyrtim financave dhe shpenzimeve të vazhdueshme në çdo kohë gjatë projektit dhe për një periudhë prej 1 viti pas përfundimit të projektit.
2. Ofruesi i mbështetjes financiare mund të bëjë drejtpërdrejtë kontrollin e mësipërm të kësaj kontrate bëhet përmes një vizite studimore në ambientet e përfituesit, dhe në rast të kontrollit të tillë do të njoftojë përfituesin të paktën shtatë ditë para kontrollit të tillë.

## Neni 6

Ofruesi i mbështetjes financiare ka të drejtë që për qëllim të mbikëqyrjes së përdorimit të fondeve sipas qëllimit sipas nenit 1 të kontratës të kontaktoj direkt gjithë personat juridik dhe fizik të cilët janë paguar nga fondet e projektit, sipas dokumenteve të raportuar nga përfituesi i mbështetjes financiare publike.

## Neni 7

1. Përfituesi merr përsipër të njoftojë në kohë ofruesin e mbështetjes financiare për ndryshimet e vogla dhe të mëdha në kontratë.

1.1 Ndryshime të vogla në kontratë që nuk kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes shtojcave mund të jenë:

- a) Ndryshime në buxhet në mes kapitujve të buxhetit më pak se 10%
- b) Ndërrimi i një anëtari të ekipit të projektit
- c) Ndryshimi i llogarisë bankare të anëtarëve të projektit
- d) Ndryshimi adresës ose të dhënave tjera të anëtarëve të projektit
- e) Ndryshime të vogla në projektet që nuk ndikojnë në qëllimin dhe objektivat (psh. ndryshime të vogla në kohën e aktiviteteve)

1.2 Ndryshimet më të mëdha të kontratës kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes një shtojce dhe nënshkrimin e saj nga ofruesi i mbështetjes financiare dhe përfituesi. Ndryshimet më të mëdha në kontratë mund të jenë:

- a) Ndërrimet në buxhet mes kapitujve të buxhetit prej më shumë se 10%
- b) Zgjatjen e kohës së implementimit të projektit (maksimumi 6 muaj)
- c) Shtimi i aktiviteteve të reja në kuadër të projektit
- d) Ndryshimi i aktiviteteve që në mënyrë të konsiderueshme ndikojnë në qëllimin dhe objektivat e projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare vendos në çdo rast nëse do të pranoj ndryshimin e kontratës ose jo, dhe nëse ndryshimi përbënë ndryshim të vogël ose të madh të kontratës.

## Neni 8

1. Përfituesi mund të kërkojë ndryshimet në kontratë të paktën 30 ditë përpara përfundimit të projektit. Çdo ndryshim i detyrimeve kontraktuale duhet të kërkohet dhe të miratohet me shkrim. Kontrata nuk mund të ndryshohet apo plotësohet nëse qëllimi apo efekti i ndryshimit e cenon konkurrencën apo trajtimin e barabartë sipas thirrjes publike.
2. Përfituesi nuk mund të kërkoj ndryshimin e dispozitave të kontratës pas përfundimit të periudhës së implementimit të projektit, siç është paraparë në nenin 1.
3. Ofruesi i mbështetjes financiare publike ka të drejtë të mos e miratojë dhënien e një pjese të fondeve

dhe zgjatjen e periudhës së zbatimit të projektit nëse kjo ndryshon përmbajtjen dhe natyrën e projektit, ose në qoftë se kërkesa nuk ka bazë dhe arsye për objektive për ndryshim të kontratës ose zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit.

4. Vendimi për miratimin ose mosmiratim e kërkesës për ndryshim të kontratës apo zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit duhet të merret brenda 30 ditësh nga data e kërkesës së përfituesit.

#### **Neni 9**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk është duke përdorur në mënyrë të papërshtatshme fondet e mbështetjes financiare për implementimin e projektit sipas kushteve të nenit 1 dhe 2 të kësaj kontrate dhe kushteve të kësaj kontrate, ose ka dështuar të zbatojë projektin brenda afatit të kontraktuar, në qoftë se nuk ka paraqitur raportet e duhura në kohë dhe me përmbajtjen e përcaktuar në nenin 4 të kontratës, ose nuk i ka lejuar ofruesit të mbështetjes financiare mbikëqyrjen e përdorimit të fondeve sipas nenit 5 dhe 6 të kontratës, pagesat e mëtejshme do të pezullohen, dhe përfituesi është i detyruar të kthej mjetet e shpenzuara në mënyrë të papërshtatshme dhe mjetet ende të pashpenzuara, brenda 30 ditëve nga marrja e njoftimit me shkrim për kthimin e mjeteve nga ofruesi i mbështetjes financiare.

#### **Neni 10**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk ka përmbushur detyrimet kontraktuale, do të mohohet e drejta për të përfituar mbështetje financiare në dy vitet e ardhshme.

#### **Neni 11**

1. Përfituesi pranon që në të gjitha materialet e shtypura, video dhe materiale të tjera që lidhen me projektin të vendos logon dhe emrin e ofruesit të mbështetjes financiare si një institucion që financohet projektin i cili është objekt i kontratës.

2. Përfituesi pajtohet që ti dorëzoj ofruesit të mbështetjes financiare për përdorim dhe publikim fotot, video dhe të dhënat audio të përmendura në paragrafin 1 të këtij neni, për të promovuar thirrjen publike dhe për të kontribuar në zhvillimin e shoqërisë civile në Republikën e Kosovës.

#### **Neni 12**

Ofruesi i mbështetjes financiare nuk është përgjegjës, drejtpërdrejt apo tërthorazi, për dëmet që rrjedhin nga çdo veprimtari e përfituesit në zbatimin e projektit.

#### **Neni 13**

Me nënshkrimin e kësaj kontrate përfituesi pajtohet që si përfitues i burimeve publike të financimit për projektet me interes dhe në të mirën e publikut, nuk do të marrin pjesë në promovimin e ndonjë interesi privat, politik, apo mbështetje për ndonjë parti politike a kandidat të pavarur gjatë gjithë kohëzgjatjes së kësaj kontrate.

#### **Neni 14**

Në rast se paraqiten mosmarrëveshje në zbatimin e kësaj kontrate në mes të palëve kontraktues dhe nuk mund të zgjidhen me mirëkuptim dhe diskutime të ndërsjella, kompetente për zgjidhjen e kontestit të tillë do të jetë gjykata kompetente në Gjilan – Dega në Kamenicë.



### Neni 15

Për çështjet që nuk janë rregulluar me këtë kontratë do të vlejnjë dispozitat e rregullores mbi Kriteret, standardet dhe procedurat e financimit publik për OJQ-të dhe manualit për zbatimin e saj.

### Neni 16

Informacionet që përmban forma e përshkrimit të projektit dhe forma e buxhetit të projektit të cilën përfituesi e ka dorëzuar me rastin e aplikimit sipas thirrjes publike janë pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 17

Për çdo formë të komunikimit apo dorëzimit të njoftimit për ndryshime në kontratë dhe dorëzimin e raporteve lidhur me këtë kontratë, palët duhet të specifikojnë numrin e referencës së kontratës dhe emrin e projektit dhe të dërgojnë atë në adresën e mëposhtme:

**Për ofruesin e mbështetjes financiare:**

Adresa: Rr. Skënderbeu – Kamenicë;

Tel. 038 200/47600;

E-mail: [info.kamenica@rks-gov.net](mailto:info.kamenica@rks-gov.net).

**Për përfituesin:**

Adresa: Kamenicë

Tel. +383 049153040 ;

E-mail: [ereblinahaxhiu45@gmail.com](mailto:ereblinahaxhiu45@gmail.com)

### Neni 18

Kjo kontratë hartohet në tre (3) kopje identike, nga të cilat një (1) kopje për përfituesin, si dhe dy kopje për ofruesin e mbështetjes financiare publike.

### Neni 19

Kontrata hyn në fuqi në momentin e nënshkrimit nga palët kontraktuese.

**Vendi dhe data:**

Kamenicë, 26.06.2023

Për ofruesin e mbështetjes  
financiare publike:

**KADRI RAHIMAJ**  
**KRYETARI KOMUNËS**

Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar

Për përfituesin:

**ERËBLINA HAXHIU**  
**MENAXHER I PROJEKTIT**

Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar





Republika e Kosovës  
Republika Kosovo  
Republic of Kosovo

REPUBLICA E KOSOVES  
REPUBLICA KOSOVA  
QENDRA PËR SHËRBIM TË QYTETARËVE  
CENTAR ZA USLUGU GRAĐANIA

Sh. U. 02 Nr. Br. 20609

Nr. i faq. 5 Data: 26/06  
Br. str. Datum: 2023  
KAMENICË/A



Komuna e Kamenicës  
Opština Kamenica  
Kamenica Municipality

## KONTRATË PËR NDARJEN E MJETEVE FINANCIARE

e lidhur ndërmjet:

**KOMUNËS SË KAMENICËS**

dhe organizatës Jo-Qeveritare:

**OJQ “ Alternativa Kulturalna Tendencija ”**

**EMRI I PROJEKTIT / PROGRAMIT:**

*Kamenica cista neka zablista*

## KUSHTET E KONTRATËS

### Neni 1

Emri i projektit / programit: "Kamenica cista neka zablista"  
Referenca/numri i kontratës: 07/07  
Vlera totale e kontratës në Euro: **Njëmijë euro. (1000)**  
Periudha e zbatimit të projektit është: *nëntë muaj ( nga data 26.06.2023).*  
Linja buxhetore: *Drejtoria për Kulturë, Rini dhe Sport, Kodi: 85029*

### Neni 2

Mjetet nga neni 1 i kontratës mund të përdoren vetëm për zbatimin e projektit, në përputhje me kushtet e thirrjes publike dhe të formës përshkruese të projektit dhe formularit të buxhetit të projektit, të cilat konsiderohen pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 3

Mjetet nga neni 1 do të paguhën në llogarinë bankare të përfituesit: **Banka Ekonomike**  
**140600005787046**

### Neni 4

1. Për të kontrolluar përdorimin e duhur të burimeve, përfituesi është i detyruar të dorëzojë raport ofruesit të mbështetjes financiare për zbatimin e projektit i cili duhet të përfshijë:

- 1.1 Raportin narrativ (të cilin e dorëzon në formë të shtypur, përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në, apo formë tjetër elektronike sipas kërkesës);
- 1.2 Raporti financiar (të cilin e dorëzon në formë të shtypur përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në apo formë tjetër sipas kërkesës) me dokumentacion të detajuar të të gjitha kostove dhe anekset.

- a) Për pagesat e kryera me transaksione bankare: kopjet e faturave, emrin e përfituesit dhe llogari bankare përkatëse;
- b) Për pagesat në para të gatshme: kopjet e faturave, emrin e përfituesit, kopje të dëftesës së pagesës nga arka, raportet e parasë së gatshme, ose kopje të kontratës me individ që angazhohen nga përfituesi për shërbime gjatë realizimit të projektit dhe kopja e letërnjoftimit, për pagesa në vlerë deri 100 euro
- c) Dokumente të tjera: dokumente tjera të ndërlydhura me udhëtimet, agjendat, dhe të ngjashme, i bashkëngjiteni dosjet shoqëruese, dokumentet mbi të cilat pagesat janë kryer (kontratat, marrëveshjet) dhe të ngjashme.

2. Anekset tjera lidhur me zbatimin e projektit, dëshmi e implementimit të aktiviteteve të projektit përfshirë (lista e pjesëmarrësve, fletët e vlerësimit, fotografi nga ngjarjet, kopje të botimeve, etj).

3. Përfituesi duhet të dorëzojë raporte tremujore/gjysmë-vjetore/raportin vjetor /përfundimtar për zbatimin në afat prej: ditë /muaj/ muaj pas skadimit të periudhës së raportimit. Raportet duhet të dorëzohen tek financuesi sipas formularëve të paraparë.

## Neni 5

1. Ofruesi i mbështetjes financiare rezervon të drejtën për monitorimin dhe vlerësimin e ekzekutimit të projektit, duke përfshirë shqyrtim financave dhe shpenzimeve të vazhdueshme në çdo kohë gjatë projektit dhe për një periudhë prej 1 viti pas përfundimit të projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare mund të bëjë drejtpërdrejtë kontrollin e mësipërm të kësaj kontrate bëhet përmes një vizite studimore në ambientet e përfituesit, dhe në rast të kontrollit të tillë do të njoftojë përfituesin të paktën shtatë ditë para kontrollit të tillë.

## Neni 6

Ofruesi i mbështetjes financiare ka të drejtë që për qëllim të mbikëqyrjes së përdorimit të fondeve sipas qëllimit sipas nenit 1 të kontratës të kontaktoj direkt gjithë personat juridik dhe fizik të cilët janë paguar nga fondet e projektit, sipas dokumenteve të raportuar nga përfituesi i mbështetjes financiare publike.

## Neni 7

1. Përfituesi merr përsipër të njoftojë në kohë ofruesin e mbështetjes financiare për ndryshimet e vogla dhe të mëdha në kontratë.

1.1 Ndryshime të vogla në kontratë që nuk kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes shtojcave mund të jenë:

- a) Ndryshime në buxhet në mes kapitujve të buxhetit më pak se 10%
- b) Ndërrimi i një anëtari të ekipit të projektit
- c) Ndryshimi i llogarisë bankare të anëtarëve të projektit
- d) Ndryshimi adresës ose të dhënave tjera të anëtarëve të projektit
- e) Ndryshime të vogla në projektet që nuk ndikojnë në qëllimin dhe objektivat (psh. ndryshime të vogla në kohën e aktiviteteve)

1.2 Ndryshimet më të mëdha të kontratës kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes një shtojce dhe nënshkrimin e saj nga ofruesi i mbështetjes financiare dhe përfituesi. Ndryshimet më të mëdha në kontratë mund të jenë:

- a) Ndërrimet në buxhet mes kapitujve të buxhetit prej më shumë se 10%
- b) Zgjatjen e kohës së implementimit të projektit (maksimumi 6 muaj)
- c) Shtimi i aktiviteteve të reja në kuadër të projektit
- d) Ndryshimi i aktiviteteve që në mënyrë të konsiderueshme ndikojnë në qëllimin dhe objektivat e projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare vendos në çdo rast nëse do të pranoj ndryshimin e kontratës ose jo, dhe nëse ndryshimi përbënë ndryshim të vogël ose të madh të kontratës.

## Neni 8

1. Përfituesi mund të kërkojë ndryshimet në kontratë të paktën 30 ditë përpara përfundimit të projektit. Çdo ndryshim i detyrimeve kontraktuale duhet të kërkohet dhe të miratohet me shkrim. Kontrata nuk mund të ndryshohet apo plotësohet nëse qëllimi apo efekti i ndryshimit e cenon konkurrencën apo trajtimin e barabartë sipas thirrjes publike.

2. Përfituesi nuk mund të kërkoj ndryshimin e dispozitave të kontratës pas përfundimit të periudhës së implementimit të projektit, siç është paraparë në nenin 1.

3. Ofruesi i mbështetjes financiare publike ka të drejtë të mos e miratojë dhënien e një pjese të fondeve



dhe zgjatjen e periudhës së zbatimit të projektit nëse kjo ndryshon përmbajtjen dhe natyrën e projektit, ose në qoftë se kërkesa nuk ka bazë dhe arsye për objektive për ndryshim të kontratës ose zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit.

4. Vendimi për miratimin ose mosmiratim e kërkesës për ndryshim të kontratës apo zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit duhet të merrret brenda 30 ditësh nga data e kërkesës së përfituesit.

#### **Neni 9**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk është duke përdorur në mënyrë të papërshtatshme fondet e mbështetjes financiare për implementimin e projektit sipas kushteve të nenit 1 dhe 2 të kësaj kontrate dhe kushteve të kësaj kontrate, ose ka dështuar të zbatojë projektin brenda afatit të kontraktuar, në qoftë se nuk ka paraqitur raportet e duhura në kohë dhe me përmbajtjen e përcaktuar në nenin 4 të kontratës, ose nuk i ka lejuar ofruesit të mbështetjes financiare mbikëqyrjen e përdorimit të fondeve sipas nenit 5 dhe 6 të kontratës, pagesat e mëtejshme do të pezullohen, dhe përfituesi është i detyruar të kthej mjetet e shpenzuara në mënyrë të papërshtatshme dhe mjetet ende të pashpenzuara, brenda 30 ditëve nga marrja e njoftimit me shkrim për kthimin e mjeteve nga ofruesi i mbështetjes financiare.

#### **Neni 10**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk ka përmbushur detyrimet kontraktuale, do të mohohet e drejta për të përfituar mbështetje financiare në dy vitet e ardhshme.

#### **Neni 11**

1. Përfituesi pranon që në të gjitha materialet e shtypura, video dhe materiale të tjera që lidhen me projektin të vendos logon dhe emrin e ofruesit të mbështetjes financiare si një institucion që financohet projektin i cili është objekt i kontratës.

2. Përfituesi pajtohet që ti dorëzoj ofruesit të mbështetjes financiare për përdorim dhe publikim fotot, video dhe të dhënat audio të përmendura në paragrafin 1 të këtij neni, për të promovuar thirrjen publike dhe për të kontribuar në zhvillimin e shoqërisë civile në Republikën e Kosovës.

#### **Neni 12**

Ofruesi i mbështetjes financiare nuk është përgjegjës, drejtpërdrejt apo tërthorazi, për dëmet që rrjedhin nga çdo veprimtari e përfituesit në zbatimin e projektit.

#### **Neni 13**

Me nënshkrimin e kësaj kontrate përfituesi pajtohet që si përfitues i burimeve publike të financimit për projektet me interes dhe në të mirën e publikut, nuk do të marrin pjesë në promovimin e ndonjë interesi privat, politik, apo mbështetje për ndonjë parti politike a kandidat të pavarur gjatë gjithë kohëzgjatjes së kësaj kontrate.

#### **Neni 14**

Në rast se paraqiten mosmarrëveshje në zbatimin e kësaj kontrate në mes të palëve kontraktues dhe nuk mund të zgjidhen me mirëkuptim dhe diskutime të ndërsjella, kompetente për zgjidhjen e kontestit të tillë do të jetë gjykata kompetente në Gjilan – Dega në Kamenicë.

### Neni 15

Për çështjet që nuk janë rregulluar me këtë kontratë do të vlejnjë dispozitat e rregullores mbi Kriteret, standardet dhe procedurat e financimit publik për OJQ-të dhe manualit për zbatimin e saj.

### Neni 16

Informacionet që përmban forma e përshkrimit të projektit dhe forma e buxhetit të projektit të cilën përfituesi e ka dorëzuar me rastin e aplikimit sipas thirrjes publike janë pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 17

Për çdo formë të komunikimit apo dorëzimit të njoftimit për ndryshime në kontratë dhe dorëzimin e raporteve lidhur me këtë kontratë, palët duhet të specifikojnë numrin e referencës së kontratës dhe emrin e projektit dhe të dërgojnë atë në adresën e mëposhtme:

**Për ofruesin e mbështetjes financiare:**

Adresa: Rr. Skënderbeu – Kamenicë;

Tel. 038 200/47600;

E-mail: [info.kamenica@rks-gov.net](mailto:info.kamenica@rks-gov.net).

**Për përfituesin:**

Adresa: Kamenicë

Tel. +383 047120556 ;

E-mail: [vesosaliji408@gmail.com](mailto:vesosaliji408@gmail.com)

### Neni 18

Kjo kontratë hartohet në tre (3) kopje identike, nga të cilat një (1) kopje për përfituesin, si dhe dy kopje për ofruesin e mbështetjes financiare publike.

### Neni 19

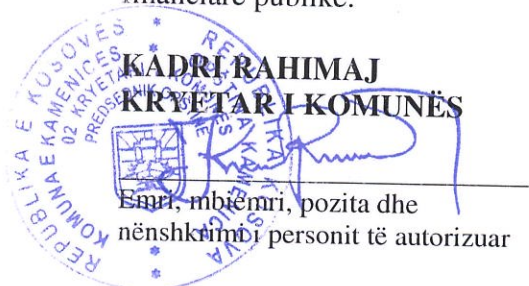
Kontrata hyn në fuqi në momentin e nënshkrimit nga palët kontraktuese.

**Vendi dhe data:**

Kamenicë, 26.06.2023

Për ofruesin e mbështetjes  
financiare publike:

**KADRI RAHIMAJ**  
**KRYETAR I KOMUNËS**  
Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar



Për përfituesin:

**LEONARDO SALIJI**  
**MENAXHER I PROJEKTIT**  
*Leonardo Saliji*  
Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar



Republika e Kosovës  
Republika Kosova  
Republic of Kosova

REPublika e Kosovës  
REPublika KOSOVA  
QENDRA PËR SHËRBIM TË QYTETAPËVE  
CENTAR ZA USLUGU GRAĐANA

Sh. 02 Nr. 20609  
U. Br.  
Nr. i faq. 5 Data: 26/06  
Br. str. Datum: 2023  
KAMENICË/A

Komuna e Kamenicës  
Opstina Kamenica  
Kamenica Municipality



## KONTRATË PËR NDARJEN E MJETEVE FINANCIARE

e lidhur ndërmjet:

**KOMUNËS SË KAMENICËS**

dhe organizatës Jo-Qeveritare:

**OJQ Klubi Letërar "NOSITI"**

**EMRI I PROJEKTIT / PROGRAMIT:**

*Manifestime Kulturore*



## KUSHTET E KONTRATËS

### Neni 1

Emri i projektit / programit: “Manifestime kulturore”  
Referenca/numri i kontratës: 03/03  
Vlera totale e kontratës në Euro: **Dymijë euro. (2000)**  
Periudha e zbatimit të projektit është: *nëntë muaj ( nga data 26.06.2023).*  
Linja buxhetore: *Drejtoria për Kulturë, Rini dhe Sport, Kodi: 85029*

### Neni 2

Mjetet nga neni 1 i kontratës mund të përdoren vetëm për zbatimin e projektit, në përputhje me kushtet e thirrjes publike dhe të formës përshkruese të projektit dhe formularit të buxhetit të projektit, të cilat konsiderohen pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 3

Mjetet nga neni 1 do të paguhën në llogarinë bankare të përfituesit: **NLB 1702017700031902**

### Neni 4

1. Për të kontrolluar përdorimin e duhur të burimeve, përfituesi është i detyruar të dorëzojë raport ofruesit të mbështetjes financiare për zbatimin e projektit i cili duhet të përfshijë:

- 1.1 Raportin narrativ (të cilin e dorëzon në formë të shtypur, përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në, apo formë tjetër elektronike sipas kërkesës);
- 1.2 Raporti financiar (të cilin e dorëzon në formë të shtypur përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në apo formë tjetër sipas kërkesës) me dokumentacion të detajuar të të gjitha kostove dhe anekset.

- a) Për pagesat e kryera me transaksione bankare: kopjet e faturave, emrin e përfituesit dhe llogari bankare përkatëse;
- b) Për pagesat në para të gatshme: kopjet e faturave, emrin e përfituesit, kopje të dëftesës së pagesës nga arka, raportet e parasë së gatshme, ose kopje të kontratës me individ që angazhohen nga përfituesi për shërbime gjatë realizimit të projektit dhe kopja e letërnjoftimit, për pagesa në vlerë deri 100 euro
- c) Dokumente të tjera: dokumente tjera të ndërlidhura me udhëtimet, agjendat, dhe të ngjashme, i bashkëngjitni dosjet shoqëruese, dokumentet mbi të cilat pagesat janë kryer (kontratat, marrëveshjet) dhe të ngjashme.

2. Anekset tjera lidhur me zbatimin e projektit, dëshmi e implementimit të aktiviteteve të projektit përfshirë (lista e pjesëmarrësve, fletët e vlerësimit, fotografi nga ngjarjet, kopje të botimeve, etj).

3. Përfituesi duhet të dorëzojë raporte tremujore/gjysmë-vjetore/raportin vjetor /përfundimtar për zbatimin në afat prej: ditë /muaj/ muaj pas skadimit të periudhës së raportimit. Raportet duhet të dorëzohen tek financuesi sipas formularëve të parzparë.

## Neni 5

1. Ofruesi i mbështetjes financiare rezervon të drejtën për monitorimin dhe vlerësimin e ekzekutimit të projektit, duke përfshirë shqyrtim financave dhe shpenzimeve të vazhdueshme në çdo kohë gjatë projektit dhe për një periudhë prej 1 viti pas përfundimit të projektit.
2. Ofruesi i mbështetjes financiare mund të bëjë drejtpërdrejtë kontrollin e mësipërm të kësaj kontrate bëhet përmes një vizitë studimore në ambientet e përfituesit, dhe në rast të kontrollit të tillë do të njoftojë përfituesin të paktën shtatë ditë para kontrollit të tillë.

## Neni 6

Ofruesi i mbështetjes financiare ka të drejtë që për qëllim të mbikëqyrjes së përdorimit të fondeve sipas qëllimit sipas nenit 1 të kontratës të kontaktoj direkt gjithë personat juridik dhe fizik të cilët janë paguar nga fondet e projektit, sipas dokumenteve të raportuar nga përfituesi i mbështetjes financiare publike.

## Neni 7

1. Përfituesi merr përsipër të njoftojë në kohë ofruesin e mbështetjes financiare për ndryshimet e vogla dhe të mëdha në kontratë.

1.1 Ndryshime të vogla në kontratë që nuk kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes shtojcave mund të jenë:

- a) Ndryshime në buxhet në mes kapitujve të buxhetit më pak se 10%
- b) Ndërrimi i një anëtari të ekipit të projektit
- c) Ndryshimi i llogarisë bankare të anëtarëve të projektit
- d) Ndryshimi adresës ose të dhënave tjera të anëtarëve të projektit
- e) Ndryshime të vogla në projektet që nuk ndikojnë në qëllimin dhe objektivat (psh. ndryshime të vogla në kohën e aktiviteteve)

1.2 Ndryshimet më të mëdha të kontratës kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes një shtojce dhe nënshkrimin e saj nga ofruesi i mbështetjes financiare dhe përfituesi. Ndryshimet më të mëdha në kontratë mund të jenë:

- a) Ndërrimet në buxhet mes kapitujve të buxhetit prej më shumë se 10%
- b) Zgjatjen e kohës së implementimit të projektit (maksimumi 6 muaj)
- c) Shtimi i aktiviteteve të reja në kuadër të projektit
- d) Ndryshimi i aktiviteteve që në mënyrë të konsiderueshme ndikojnë në qëllimin dhe objektivat e projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare vendos në çdo rast nëse do të pranoj ndryshimin e kontratës ose jo, dhe nëse ndryshimi përbënë ndryshim të vogël ose të madh të kontratës.

## Neni 8

1. Përfituesi mund të kërkojë ndryshimet në kontratë të paktën 30 ditë përpara përfundimit të projektit. Çdo ndryshim i detyrimeve kontraktuale duhet të kërkohet dhe të miratohet me shkrim. Kontrata nuk mund të ndryshohet apo plotësohet nëse qëllimi apo efekti i ndryshimit e cenon konkurrencën apo trajtimin e barabartë sipas thirrjes publike.
2. Përfituesi nuk mund të kërkoj ndryshimin e dispozitave të kontratës pas përfundimit të periudhës së implementimit të projektit, siç është paraparë në nenin 1.
3. Ofruesi i mbështetjes financiare publike ka të drejtë të mos e miratojë dhënien e një pjese të fondeve dhe zgjatjen e periudhës së zbatimit të projektit nëse kjo ndryshon përmbajtjen dhe natyrën e



projektit, ose në qoftë se kërkesa nuk ka bazë dhe arsye për objektive për ndryshim të kontratës ose zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit.

4. Vendimi për miratimin ose mosmiratim e kërkesës për ndryshim të kontratës apo zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit duhet të merret brenda 30 ditësh nga data e kërkesës së përfituesit.

#### **Neni 9**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk është duke përdorur në mënyrë të papërshtatshme fondet e mbështetjes financiare për implementimin e projektit sipas kushteve të nenit 1 dhe 2 të kësaj kontrate dhe kushteve të kësaj kontrate, ose ka dështuar të zbatojë projektin brenda afatit të kontraktuar, në qoftë se nuk ka paraqitur raportet e duhura në kohë dhe me përmbajtjen e përcaktuar në nenin 4 të kontratës, ose nuk i ka lejuar ofruesit të mbështetjes financiare mbikëqyrjen e përdorimit të fondeve sipas nenit 5 dhe 6 të kontratës, pagesat e mëtejshme do të pezullohen, dhe përfituesi është i detyruar të kthej mjetet e shpenzuara në mënyrë të papërshtatshme dhe mjetet ende të pashpenzuara, brenda 30 ditëve nga marrja e njoftimit me shkrim për kthimin e mjeteve nga ofruesi i mbështetjes financiare.

#### **Neni 10**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk ka përmbushur detyrimet kontraktuale, do të mohohet e drejta për të përfituar mbështetje financiare në dy vitet e ardhshme.

#### **Neni 11**

1. Përfituesi pranon që në të gjitha materialet e shtypura, video dhe materiale të tjera që lidhen me projektin të vendos logon dhe emrin e ofruesit të mbështetjes financiare si një institucion që financohet projektin i cili është objekt i kontratës.

2. Përfituesi pajtohet që ti dorëzoj ofruesit të mbështetjes financiare për përdorim dhe publikim fotot, video dhe të dhënat audio të përmendura në paragrafin 1 të këtij neni, për të promovuar thirrjen publike dhe për të kontribuar në zhvillimin e shoqërisë civile në Republikën e Kosovës.

#### **Neni 12**

Ofruesi i mbështetjes financiare nuk është përgjegjës, drejtpërdrejt apo tërthorazi, për dëmet që rrjedhin nga çdo veprimtari e përfituesit në zbatimin e projektit.

#### **Neni 13**

Me nënshkrimin e kësaj kontrate përfituesi pajtohet që si përfitues i burimeve publike të financimit për projektet me interes dhe në të mirën e publikut, nuk do të marrin pjesë në promovimin e ndonjë interesi privat, politik, apo mbështetje për ndonjë parti politike a kandidat të pavarur gjatë gjithë kohëzgjatjes së kësaj kontrate.

#### **Neni 14**

Në rast se paraqiten mosmarrëveshje në zbatimin e kësaj kontrate në mes të palëve kontraktues dhe nuk mund të zgjidhen me mirëkuptim dhe diskutime të ndërsjella, kompetente për zgjidhjen e kontestit të tillë do të jetë gjykata kompetente në Gjilan – Dega në Kamenicë.



### Neni 15

Për çështjet që nuk janë rregulluar me këtë kontratë do të vlejnjë dispozitat e rregullores mbi Kriteret, standardet dhe procedurat e financimit publik për OJQ-të dhe manualit për zbatimin e saj.

### Neni 16

Informacionet që përmban forma e përshkrimit të projektit dhe forma e buxhetit të projektit të cilën përfituesi e ka dorëzuar me rastin e aplikimit sipas thirrjes publike janë pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 17

Për çdo formë të komunikimit apo dorëzimit të njoftimit për ndryshime në kontratë dhe dorëzimin e raporteve lidhur me këtë kontratë, palët duhet të specifikojnë numrin e referencës së kontratës dhe emrin e projektit dhe të dërgojnë atë në adresën e mëposhtme:

**Për ofruesin e mbështetjes financiare:**

Adresa: Rr. Skënderbeu – Kamenicë;

Tel. 038 200/47600;

E-mail: [info.kamenica@rks-gov.net](mailto:info.kamenica@rks-gov.net).

**Për përfituesin:**

Adresa: Kamenicë

Tel. +383 044185696 ;

E-mail: [nexhat\\_rexha@hotmail.com](mailto:nexhat_rexha@hotmail.com)

### Neni 18

Kjo kontratë hartohet në tre (3) kopje identike, nga të cilat një (1) kopje për përfituesin, si dhe dy kopje për ofruesin e mbështetjes financiare publike.

### Neni 19

Kontrata hyn në fuqi në momentin e nënshkrimit nga palët kontraktuese.

**Vendi dhe data:**

Kamenicë, 26.06.2023

Për ofruesin e mbështetjes  
financiare publike:

**KADRI RAHIMAJ**  
**KRYETAR I KOMUNËS**

Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar



Për përfituesin:

**NEXHAT REXHA**  
**MENAXHER I PROJEKTIT**

Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar

# OJQ "DARDANA PRESS"

Dokumentet e kërkuara për OJQ-të:

1. Certifikatën e regjistrimit të OJQ-së (obligative)
2. Certifikatën e numrit fiskal (obligative)
3. Të ketë dorëzuar projekt-propozimin të plotësuar në formatin e aplikacionit sipas kërkesave të thirrjes publike (obligative)
4. Të ketë dorëzuar propozim buxhetin në formatin sipas kërkesës së thirrjes dhe të plotësuar në tërësi (obligative)
5. Deklaratën e nënshkruar se për të njëjtin Projekt nuk është pranuar financim i dyfishtë nga burimet tjera (obligative)
6. Një deklaratë me të cilën tregon se I ka përmbushur detyrimet nga mbështetja financiare publike e mëhershme
7. Të dorëzojë deklaratat e partneritetit në raste kur propozohet implementimi I projekteve në partneritet .
8. Të dorëzohet CV e menaxherit të projektit.
9. NUK KA OBLIGIME TË TËMORË (NGA ATK)



Republika e Kosovës  
Republika Kosovo  
Republic of Kosovo

REPUBLICA E KOSOVES  
REPUBLICA KOSOVA  
QENDRA PËR SHËRBIM TË QYTETARËVE  
CENTAR ZA USLUGU GRADANA

Sh. U. 02 Nr. Br. 20598

Nr. i faq. 5 Data: 26/06  
Br. str. Datum: 2023

KAMENICË/A



Komuna e Kamenicës  
Opština Kamenica  
Kamenica Municipality

## KONTRATË PËR NDARJEN E MJETEVE FINANCIARE

e lidhur ndërmjet:

**KOMUNËS SË KAMENICËS**

dhe organizatës Jo-Qeveritare:

**OJQ "IFYF"**

**EMRI I PROJEKTIT / PROGRAMIT:**

*Audienca*



## KUSHTET E KONTRATËS

### Neni 1

Emri i projektit / programit: "Audienca"

Referenca/numri i kontratës: 06/06

Vlera totale e kontratës në Euro: **Dymijë euro. (2000)**

Periudha e zbatimit të projektit është: **nëntë muaj ( nga data 26.06.2023).**

Linja buxhetore: *Drejtoria për Kulturë, Rini dhe Sport*, Kodi: 85029

### Neni 2

Mjetet nga neni 1 i kontratës mund të përdoren vetëm për zbatimin e projektit, në përputhje me kushtet e thirrjes publike dhe të formës përshkruese të projektit dhe formularit të buxhetit të projektit, të cilat konsiderohen pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

### Neni 3

Mjetet nga neni 1 do të paguhën në llogarinë bankare të përfituesit: **TEB 2033000195595463**

### Neni 4

1. Për të kontrolluar përdorimin e duhur të burimeve, përfituesi është i detyruar të dorëzojë raport ofruesit të mbështetjes financiare për zbatimin e projektit i cili duhet të përfshijnë:

1.1 Raportin narrativ (të cilin e dorëzon në formë të shtypur, përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në, apo formë tjetër elektronike sipas kërkesës);

1.2 Raporti financiar (të cilin e dorëzon në formë të shtypur përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në apo formë tjetër sipas kërkesës) me dokumentacion të detajuar të të gjitha kostove dhe anekset.

a) Për pagesat e kryera me transaksione bankare: kopjet e faturave, emrin e përfituesit dhe llogari bankare përkatëse;

b) Për pagesat në para të gatshme: kopjet e faturave, emrin e përfituesit, kopje të dëftesës së pagesës nga arka, raportet e parasë së gatshme, ose kopje të kontratës me individ që angazhohen nga përfituesi për shërbime gjatë realizimit të projektit dhe kopja e letërnjoftimit, për pagesa në vlerë deri 100 euro

c) Dokumente të tjera: dokumente tjera të ndërlidhura me udhëtimet, agjendat, dhe të ngjashme, i bashkëngjitni dosjet shoqëruese, dokumentet mbi të cilat pagesat janë kryer (kontratat, marrëveshjet) dhe të ngjashme.

2. Anekset tjera lidhur me zbatimin e projektit, dëshmi e implementimit të aktiviteteve të projektit përfshirë (lista e pjesëmarrësve, fletët e vlerësimit, fotografi nga ngjarjet, kopje të botimeve, etj).

3. Përfituesi duhet të dorëzojë raporte tremujore/gjysmë-vjetore/raportin vjetor /përfundimtar për zbatimin në afat prej: ditë /muaj/ muaj pas skadimit të periudhës së raportimit. Raportet duhet të dorëzohen tek financuesi sipas formularëve të paraparë.

projektit, ose në qoftë se kërkesa nuk ka bazë dhe arsye për objektive për ndryshim të kontratës ose zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit.

4. Vendimi për miratimin ose mosmiratim e kërkesës për ndryshim të kontratës apo zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit duhet të merret brenda 30 ditësh nga data e kërkesës së përfituesit.

#### **Neni 9**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk është duke përdorur në mënyrë të papërshtatshme fondet e mbështetjes financiare për implementimin e projektit sipas kushteve të nenit 1 dhe 2 të kësaj kontrate dhe kushteve të kësaj kontrate, ose ka dështuar të zbatojë projektin brenda afatit të kontraktuar, në qoftë se nuk ka paraqitur raportet e duhura në kohë dhe me përmbajtjen e përcaktuar në nenin 4 të kontratës, ose nuk i ka lejuar ofruesit të mbështetjes financiare mbikëqyrjen e përdorimit të fondeve sipas nenit 5 dhe 6 të kontratës, pagesat e mëtejshme do të pezullohen, dhe përfituesi është i detyruar të kthej mjetet e shpenzuara në mënyrë të papërshtatshme dhe mjetet ende të pashpenzuara, brenda 30 ditëve nga marrja e njoftimit me shkrim për kthimin e mjeteve nga ofruesi i mbështetjes financiare.

#### **Neni 10**

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk ka përmbushur detyrimet kontraktuale, do të mohohet e drejta për të përfituar mbështetje financiare në dy vitet e ardhshme.

#### **Neni 11**

1. Përfituesi pranon që në të gjitha materialet e shtypura, video dhe materiale të tjera që lidhen me projektin të vendos logon dhe emrin e ofruesit të mbështetjes financiare si një institucion që financohet projektin i cili është objekt i kontratës.

2. Përfituesi pajtohet që ti dorëzoj ofruesit të mbështetjes financiare për përdorim dhe publikim fotot, video dhe të dhënat audio të përmendura në paragrafin 1 të këtij neni, për të promovuar thirrjen publike dhe për të kontribuar në zhvillimin e shoqërisë civile në Republikën e Kosovës.

#### **Neni 12**

Ofruesi i mbështetjes financiare nuk është përgjegjës, drejtpërdrejt apo tërthorazi, për dëmet që rrjedhin nga çdo veprimtari e përfituesit në zbatimin e projektit.

#### **Neni 13**

Me nënshkrimin e kësaj kontrate përfituesi pajtohet që si përfitues i burimeve publike të financimit për projektet me interes dhe në të mirën e publikut, nuk do të marrin pjesë në promovimin e ndonjë interesi privat, politik, apo mbështetje për ndonjë parti politike a kandidat të pavarur gjatë gjithë kohëzgjatjes së kësaj kontrate.

#### **Neni 14**

Në rast se paraqiten mosmarrëveshje në zbatimin e kësaj kontrate në mes të palëve kontraktues dhe nuk mund të zgjidhen me mirëkuptim dhe diskutime të ndërsjella, kompetente për zgjidhjen e kontestit të tillë do të jetë gjykata kompetente në Gjilan – Dega në Kamenicë.



#### Neni 15

Për çështjet që nuk janë rregulluar me këtë kontratë do të vlejnjë dispozitat e rregullores mbi Kriteret, standardet dhe procedurat e financimit publik për OJQ-të dhe manualit për zbatimin e saj.

#### Neni 16

Informacionet që përmban forma e përshkrimit të projektit dhe forma e buxhetit të projektit të cilën përfituesi e ka dorëzuar me rastin e aplikimit sipas thirrjes publike janë pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

#### Neni 17

Për çdo formë të komunikimit apo dorëzimit të njoftimit për ndryshime në kontratë dhe dorëzimin e raporteve lidhur me këtë kontratë, palët duhet të specifikojnë numrin e referencës së kontratës dhe emrin e projektit dhe të dërgojnë atë në adresën e mëposhtme:

**Për ofruesin e mbështetjes financiare:**

Adresa: Rr. Skënderbeu – Kamenicë;

Tel. 038 200/47600;

E-mail: [info.kamenica@rks-gov.net](mailto:info.kamenica@rks-gov.net).

**Për përfituesin:**

Adresa: Kamenicë

Tel. +383 044478544 ;

E-mail: [flamurvrانja@hotmail.com](mailto:flamurvrانja@hotmail.com)

#### Neni 18

Kjo kontratë hartohet në tre (3) kopje identike, nga të cilat një (1) kopje për përfituesin, si dhe dy kopje për ofruesin e mbështetjes financiare publike.

#### Neni 19

Kontrata hyn në fuqi në momentin e nënshkrimit nga palët kontraktuese.

**Vendi dhe data:**

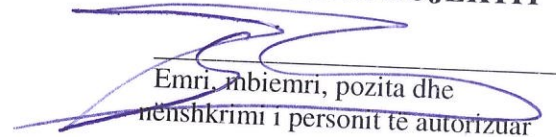
Kamenicë, 16.06.2023

Për ofruesin e mbështetjes  
financiare publike:

  
**KADRI RAHIMAJ**  
**KRYETARI I KOMUNËS**  
Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar

Për përfituesin:

**FLAMUR VRANJA**  
**MENAXHER I PROJEKTIT**

  
Emri, mbiemri, pozita dhe  
nënshkrimi i personit të autorizuar